

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 ☆ 40001 Segovia ☆ Tel. 43 72 61 (tres líneas) ☆ Fax 442432
D. L.: SG. 7 - 1958 ☆ Precio: 50 ptas.

Jueves 17 de mayo de 1990
Año XC.—Núm. 27.473

Los funcionarios nicaragüenses vuelven a sus puestos de trabajo

Los líderes sindicales sandinistas y el Gobierno Chamorro llegaron esta madrugada a un acuerdo

Managua.— Los funcionarios nicaragüenses volvieron hoy a sus trabajos tras el acuerdo alcanzado anoche entre líderes sindicales sandinistas y representantes del Gobierno de Violeta Chamorro, después de siete días de huelga que ocasionó diez millones de dólares en pérdidas.

Con este acuerdo, Chamorro, que asumió el poder hace 22 días, superó un duro reto tras el desarme de la «Contra» y la virtual división, durante los primeros días de su mandato, de la coalición política que la llevó al poder.

El acuerdo, que afecta a

75.000 funcionarios, establece un aumento salarial del cien por cien, en vez del 200 por ciento solicitado por los trabajadores. El Gobierno se comprometió a efectuar un nuevo ajuste salarial los primeros días de junio, dependiendo del aumento en el coste de la vida, a no tomar represalias contra los 60.000 huelguistas y a reintegrar en sus puestos a los despedidos en los últimos dos meses.

El Ejecutivo nicaragüense aceptó reglamentar la ley del servicio civil, que garantiza la estabilidad del empleo, y que fue suspendida la pasada semana,

lo que fue el principal motivo de la huelga.

Los trabajadores se comprometieron a presentarse en sus puestos de trabajo hoy a las 8,00 hora local —14,00 gmt—, a permitir la entrada a los ministros y altos funcionarios, así como a entregar en perfecto estado las oficinas y equipos.

El acuerdo fue firmado por el ministro del Trabajo, Francisco Rosales, delegado de Chamorro en las negociaciones, y por Lucio Jiménez, secretario general de la Central Sandinista de Trabajadores —CST—, que presidió la delegación sindical integrada por siete centrales.— Efe.

Una entrevista con el primer ministro de Quebec pone fin a la visita de González a Canadá

Toronto.— El presidente del Gobierno español, Felipe González, concluye hoy su viaje oficial de cuatro días por Canadá con una entrevista con el primer ministro de Quebec, Robert Bourassa, en Montreal. A las 14,00 horas de hoy —seis horas más en España—, la delegación española partirá de Canadá rumbo a Madrid.

Junto a González han efectuado esta visita, entre otros altos cargos, el ministro de Industria, Claudio Aranzadi, y la portavoz del Gobierno, Rosa Conde.

Al hacer un primer balance de la visita, la ministra portavoz manifestó que se han conseguido sus dos objetivos fundamentales: la profundización del diálogo político con las autoridades de Canadá y la potenciación de los intercambios comerciales.

Por su parte, el ministro de

Industria español, Claudio Aranzadi, se refirió a sus encuentros con los ministros canadienses de Hacienda, Industria, Energía y Economía y subrayó los impulsos dados a la cooperación tecnológica y las inversiones bilaterales. Entre las empresas canadienses que estudian la posibilidad de establecerse en España, Aranzadi citó a Northern Telecom.

El próximo otoño, una delegación canadiense encabezada por el ministro de Industria, visitará España para obtener más información sobre las condiciones económicas españolas.

En la jornada de ayer, que estuvo dedicada a la discusión de asuntos económicos, González pronunció una conferencia en Toronto con la que clausuró un seminario sobre inversiones.

Más información en Pág. 10

La presentadora del ballet Tropicana pide asilo político

Madrid.— La presentadora del ballet cubano «Tropicana», Amparo Depestre, acudió a las 11,30 h. de hoy a unacéntrica comisaría madrileña donde solicitó asilo político al Gobierno español, informaron a Efe fuentes policiales.

Funcionarios de Policía efectúan los trámites correspondientes a la petición de asilo, decidida por Amparo Depestre al surgir un conflicto entre ella y la compañía que gestiona el famoso ballet «Tropicana». En declaraciones a la prensa, Depestre —embarazada de cinco meses— ha manifestado que desea tener su hijo en España, mientras que las autoridades de Cuba han solicitado su repatriación para que el niño pueda nacer en la isla.

Fuerte crecimiento del dinero en circulación

Madrid.— Los activos líquidos en manos del público —dinero en circulación— y la tasa de crecimiento del crédito interno a empresas y familias experimentaron el pasado mes de abril avances del 16,5 y 20,7 por ciento, informó hoy el Banco de España. La tasa de aumento del crédito interno a empresas y familias en los cuatro primeros meses del año superó en un punto el objetivo del 10 por ciento fijado para final de año.

Elecciones en la República Dominicana Juan Bosch amplía su ventaja frente a Balaguer

Santo Domingo.— Juan Bosch, candidato a la Presidencia por el Partido de la Liberación Dominicana —PLD—, ha ampliado su ventaja en más de 6.000 votos sobre su más cercano rival, Joaquín Balaguer, del partido Reformista Social Cristiano —PRSC—, según resultados preliminares sobre los comicios de ayer.

El segundo boletín sobre las elecciones en la República Dominicana, difundido esta madrugada por la Junta Central Electoral —JCE—, indica que el PLD ha obtenido 55.025 votos

cuando se llevan escrutados 647 colegios electorales sobre un total de 6.663 en todo el país y sobre un censo de 3.275.570.

Tras el PLD figuran el PRSC, cuyo candidato es el actual presidente, Joaquín Balaguer, con 47.797 votos, y el socialdemócrata Partido Revolucionario Dominicano, que postula para la Presidencia a José Francisco Peña Gómez, con 33.927 votos. El centrista Partido Revolucionario Independiente —PRI—, cuyo candidato es Jacobo Majluta, ha obtenido 9.446 votos.— Efe.



TELEFOTO EFE

Madrid.—El ministro de Educación, Javier Solana, durante su intervención esta mañana en la inauguración del XVIII Congreso Nacional de la Confederación Española de Centros de Enseñanza (CECE) que, bajo el lema «Reforma y enseñanza privada», se desarrollará hasta el próximo día 20.

Tres «grapos», en estado muy grave

Madrid.— El miembro del GRAPO, José Manuel Sevillano Martín continúa en estado muy grave, según el último parte médico facilitado por el hospital Gregorio Marañón esta mañana, en el que se señala que presenta una «encefalopatía anóxica postparada cardiaca». Sevillano presentaba esta mañana una situación clínica similar a la de ayer, según dijo a Efe un portavoz del hospital Gregorio Marañón y permanece ingresado en la Unidad de Cuidados Intensivos.

Este portavoz añadió que el hospital no iba a facilitar información sobre otros miembros de los GRAPO, Joaquín Calero Arcones y Jaime Simón Quintela, que también se encuentran ingresados en estado muy grave.— Efe

SEGOVIA La Comisión de Tráfico considera positivas las medidas aplicadas en Semana Santa

La película española «Monte bajo» inaugurará la XVI Semana de Cine, el día 27

Heridas de gravedad, por sus propios perros, dos vecinas de Fuentepelayo

(Página 3)

SE VENDEN
SEMENTALES
CHAROLESES

Navas de Riofrío
Finca Lindaraja

apunte del día

Debate sobre el futuro

Segovia necesita un auténtico debate público sobre su futuro, del que puedan salir unas conclusiones concretas a través de las cuales las diferentes administraciones marquen sus objetivos. Es decir, hace falta abrir una gran discusión para que los segovianos decidamos qué proyecto de ciudad y de provincia queremos.

Ahí está el paso del Tren de Alta Velocidad (TAV), el estado de las carreteras de acceso, la gestión del turismo, la precaria situación de varias empresas o su adquisición por grupos extranjeros... Son temas que, a través de diversas ponencias, se pueden plantear ante un congreso amplio donde todos los partidos políticos, colectivos, organizaciones, sindicatos, empresarios e instituciones puedan opinar al respecto. En este sentido, la nueva junta directiva de la Federación Empresarial Segoviana (FES) ya ha anunciado su intención de abrir un debate sobre el futuro económico de la provincia. Este puede ser el núcleo de la gran discusión sobre cómo queremos los ciudadanos que sea Segovia y por dónde tiene que pasar su desarrollo.

Imaginamos que, una vez todos de acuerdo, a las administraciones públicas les será más fácil emprender sus inversiones, al menos más rentables porque serán las que los ciudadanos y los organismos competentes consideren más urgentes y prioritarias.

Cuida lo tuyo: La huerta como espacio espiritual

Puede parecer anacrónico que en las postrimerías del segundo milenio, en la era del ordenador personal y la tarjeta de crédito, haya gentes empeñadas en la protección y fomento de las huertas familiares. Y sin embargo no lo es. Porque justamente en los inicios de la era post industrial, en la edad de la contaminación ambiental y del plástico nutritivo, es cuando —ya de vuelta de tanta variedad empaquetada en celofán— los valores tradicionales de lo natural, de lo familiar, de lo pequeño y de lo humilde, empiezan a cobrar su auténtica dimensión espiritual.

Pero no vale engañarse. Quienes estamos en esta movida sabemos hace ya tiempo que los pájaros no dan leche. No se trata de soñar utopías autosuficientes, de volver la mirada hacia un pasado de sudor y penuria, de rechazar todo lo positivo que el progreso ha ido aportando a nuestra sociedad..., ni de ignorar los destrozos causados por ciertas concepciones de dicho progreso y los peligros, tanto ambientales como humanos, que conlleva.

Se trata simplemente de fomentar el contacto con la tierra y, a través de ella, de intentar un desarrollo existencial y armónico de aquellos que iniciamos esa era post industrial sabiendo que todavía, en estos días del poliuretano, de la poliamida, del poliestireno, siguen las lechugas nutriéndose del agua de la Vida. Porque una huerta es algo más que el eslabón inicial de la cadena alimentaria: una huerta es un espacio de naturaleza humanizada, un espacio donde utilidad y estética se aglutinan en una urdimbre de trabajo y de esperanza, de geometría y de color, de admiración y de respeto hacia esa tierra que nos ha parido y que da nombre a nuestro planeta.

El cultivo de una huerta familiar no es un simple proceso de producción donde la calidad y el número de las coliflores constituyen el único objetivo. El contacto con la tierra, piel a piel, la piel de nuestras manos con la piel de nuestro mundo, proporciona al hortelano una concepción profunda del sentido de la existencia, de su ser efímero y necesario en el ciclo de las estaciones. Este

hombre casi del siglo XXI, generación del ocio, que utiliza su tiempo libre en el cuidado de su pequeña huerta, ha encontrado sin duda un método práctico y certero de realización personal, un camino fructífero de armonización con ese minúsculo fragmento de universo que es su huerta.

Por todo esto y por otros muchos motivos más fáciles de explicar con el corazón que con el silogismo, no nos sentimos anacrónicos. Recuerdo ahora otras ciudades con miras más amplias que la nuestra; Tours por ejemplo, ciudad hermanada con Segovia, de la que tanto tendríamos que aprender, donde las autoridades municipales facilitan a los ciudadanos que lo desean pequeñas parcelas para huerto familiar, por un alquiler simbólico, conscientes tal vez de que donde florecen las coles, el apio, los tomates y las berenjenas, no lo hacen los vidrios rotos de las litronas ni el acero afilado y mortal de las jeringuillas. Pero nuestra ciudad sigue su propio camino.

Los neumáticos amenazan a las humildes espinacas. Retornan todavía las cigüeñas. La ignorancia y la desidia sobreviven.

JOSE ANTONIO ABELLA

LA PRIMAVERA DE LAS IGLESIAS DEL TERCER MUNDO

Evaristo San Miguel

Los datos más fidedignos con que se cuenta actualmente dicen que en los seminarios y noviciados de las Iglesias del Tercer Mundo hay al presente no menos de 82.000 jóvenes que se aprestan a ser en un mañana inmediato sacerdotes, ministros del Evangelio, o religiosos y religiosas. Estas cifras no resultan espectaculares y admirables. El Occidente, que acostumbrábamos a calificar de «cristiano», está padeciendo de unos años a esta parte un enrarecimiento de las vocaciones al ministerio sacerdotal y a la vida religiosa y aunque en los últimos meses se advierten signos de recuperación en los seminarios, estamos muy lejos todavía de tener garantizado el futuro a este respecto. De aquí que nos sorprendan tanto las informaciones que nos llegan de las Iglesias Jóvenes de la misión en el Tercer Mundo.

¿A qué se debe, se preguntan muchos, esa extraordinaria floración de vocaciones en unos pueblos recientemente llegados a la fe cristiana? ¿A qué se debe esa «primavera vocacional» de las nuevas Iglesias?

La respuesta más inmediata parte, precisamente, de esa recordada novedad. Iglesias, la inmensa mayoría de ellas, con apenas un siglo de existencia, viven el Evangelio como quien experimenta un descubrimiento, un hecho original e inédito; y esta novedad crea un estado de ánimo generoso, entusiasta, emprendedor y comprometido. Nuestras iglesias del Occidente, con casi dos mil años a las espaldas, se lo tienen ya todo sabido y experimentado. Las jóvenes iglesias, por el contrario, están aun hoy en plena fase de entusiasmo y descubrimiento, de expansión y proselitismo, de atención a nuevos horizontes en el futuro. A nuestras comunidades cristianas les pesa demasiado su veteranía y la rutina de tantas centurias.

También las condiciones sociales, políticas y económi-

cas que sufre actualmente el Tercer Mundo concurren a facilitar la explosión primaveral de las vocaciones. Algunos, al reflexionar sobre tales penosas condiciones, propenderán a pensar que los jóvenes tercermundistas se «refugian» en los seminarios y noviciados. En sus sociedades son pocas las salidas que encuentran para sus deseos de promoción y de trabajo..., salidas que se las facilitan los centros de formación al sacerdocio y a la vida religiosa. ¿Cómo negar que esto pueda ocurrir en las iglesias del Tercer Mundo si nuestras comunicaciones cristianas europeas y, más concretamente, las españolas de después de la guerra civil del 36-39, ya han experimentado este mismo fenómeno?

Pero los seminarios y noviciados, tanto los de aquí como los del Tercer Mundo, están puestos para depurar esas vocaciones, para que lo que, consciente o inconscientemente, puede ser visto como una honrosa «salida», se transforme en un compromiso de entrega, para lograr, como pide el viejo refrán, que la necesidad se convierta en virtud. Esa depuración vocacional se lleva a cabo en los seminarios y noviciados a lo largo de los años de formación de los candidatos al ministerio sacerdotal o a la vida religiosa. De hecho, cuando se miran las distancias entre los jóvenes que se ofrecen a ser sacerdotes y los que, de hecho, llegan al altar, se advierte que son muy numerosos los que se quedan en el camino. Y así tiene que ser por fuerza. Tal depuración representa una garantía de

honradez y limpieza de miras, no una frustración. Con un algo además muy importante: esos jóvenes que no llegarán nunca al sacerdocio pero que en el seminario habrán recibido una educación de servicio a sus hermanos, serán militantes seculares en sus comunidades cristianas y los más comprometidos con el desarrollo de sus pueblos. Su paso por el seminario no será tiempo perdido.

El Papa Juan Pablo II acaba de recordarnos estos extremos en una muy hermosa Carta Apostólica sobre la «primavera vocacional» de las iglesias del Tercer Mundo. El texto pontificio hace balance de los últimos 100 años sobre este particular. E invita a todos los cristianos a alegrarse y regocijarse por la explosión vocacional en las jóvenes iglesias.

No ha sido una floración espontánea o improvisada, hay que decirlo. Hace 100 años, dos mujeres francesas, madre e hija, Estefanía Cottin de Bigard y Juana Bigard, se lanzaron a la audaz aventura de convocar a todos los católicos en favor de los seminarios y noviciados de las iglesias que entonces comenzaban a surgir en las misiones. No fueron comprendidas en su empeño y tuvieron que luchar a brazo partido. A la postre, sin embargo, triunfó su idea. Y hoy, al cabo de un siglo, las misiones cuentan con 548 seminarios menores y 221 seminarios mayores. Son los centros donde se forma esa espléndida juventud en número de 82.000.

La «LOGSE» se vuelve contra el hombre

Desde la experiencia del aula y trato educativo, no sólo enseñante, brindo estas reflexiones a todos los que se dedican a la noble tarea de educar desde la enseñanza. Soy profesor de EGB e imparto clases de religión.

Veo que desde distintos lugares y estamentos sociales se alzan voces contra la LOGSE. El Gobierno las quiere acallar con informadores, normalmente bien pagados, y una propaganda técnicamente bien presentada. Por cierto que para entender el lenguaje utilizado en dicha ley hay que estar atento, pues no es fácil entenderlo.

Toda persona medianamente sensata sabe que tras la LOGSE y en los contenidos de esta «Ley de Ordenamiento General del Sistema Educativo» se esconde un concepto del hombre propio de una filosofía materialista. Un hombre mutilado de valores trascendentes. Un «Ordenamiento del Sistema Educativo», no según el bien del hombre integral, que es el bien de todos, sino un ordenamiento que mentalice las nuevas generaciones según ideas madre e interés del partido en el poder.

Teóricamente permite la enseñanza de iniciativa social y la asignatura de religión para todos los que la deseen, pero en sus planteamientos la argucia es tan sibilina que la

emboscada es mortal para una y otra.

A nuestros gobernantes, al legislar esta ley así, se les nota ambición de poder personal y de partido. No buscan el bien del hombre integral, el que beneficia a todos. El que haría una sociedad más justa por ser más humana.

Señores que legisláis la LOGSE ¿Por qué no escucháis proposiciones de personas autorizadas, de principios morales reconocidos, expertos en humanidad, capacitados en pedagogía y antropología?

¿No os dais cuenta que la educación que proponéis es radicalmente mala porque no tiene en cuenta la dignidad de la persona en su doble dimensión: humana y espiritual, sino que reducís el hombre a instrumento mecanicista, pieza de producción, objeto de usar y tirar? ¿Que por este camino vais a la creación de un hombre falto de humanismo, egoísta, insolidario, sin más principios que los instintos animales, ni más ley que el «a mí me parece»? ¿Que no enseñáis a pensar sino sólo a hacer?

¿Será porque en el fondo no sois demócratas?

¿A qué viene esa legislación escolar tan anticristiana? ¿No os dais cuenta que vuestro concepto de hombre se vuelve contra el hombre?

Pedro Prieto

Atención Segovia Gran exposición y subasta de arte en el Hotel Acueducto

Sólo hasta el día 20

Horario de visita de 11 a 2 y de 5,30 a 10 noche

SUBASTAS

Viernes 18, sábado 19 y domingo 20
a las 8,30 de la tarde

350 lotes de pinturas, cristales, porcelanas,
bronces, marfiles, etc.

No dejen de visitar esta magnífica exposición y no olviden que
más de 200 lotes tendrán una salida inicial de 1.000 pesetas

Tiene usted una cita con el arte

Entrada libre

Organiza Sorolla Galería de Arte

Se inaugurará el día 27

La película española «Monte bajo» abrirá la XVI Semana de Cine

Un conjunto de películas, con el denominador común de su procedencia europea, compone el programa de la XVI Semana de Cine, por tercera edición consecutiva, se dedica al cine del Viejo Continente. La Semana se ha presentado esta mañana en el Ayuntamiento, en una rueda de prensa en la que han participado Justina Rodríguez, empresaria de las salas cinematográficas de Segovia; el alcalde Juan Antonio Perteguer, y el coordinador de actividades culturales, Fernando Ortiz. La inauguración del ciclo tendrá lugar el domingo día 27 del presente mes.

Aún está por confirmar si la película «Leche de otoño» que representaría al cine alemán estará o no en la Semana. A falta de este dato, que se conocerá en las próximas horas, el cartel del ciclo lo componen «Monte bajo», «La pasión de Camille Claudel», «El profesor de música», «Cinema Paradiso», «Enrique V» y «Atame».

La Semana se inaugurará el día 27 con la proyección de «Monte bajo» película española de Julián Esteban que tiene como protagonistas a María Casares y Jorge Sanz. La presencia de este último en las sesiones inaugurales —8 tarde y 10,30 noche— está confirmada. Jorge Sanz, mejor actor nacional del 89 está nominado para otro premio Goya precisamente por su participación en esta película.

Seguirá la proyección de «La pasión de Camille Claudel», cinta francesa dirigida por Bruno Nuytten y protagonizada por Isabelle Adjani y Gerard Depardieu. La película está basada en la biografía de la hermana del escritor Paul Claudel y en su relación con el escultor Auguste Rodin. La crítica ha dicho de ella que es una de las mejores películas francesas de los últimos tiempos.

La programación continuará con la producción belga «El profesor de música» que se pasará en versión original en francés. La italiana «Cinema Paradiso» que fue mere-

cedora de un oscar a la mejor película extranjera en la penúltima edición y la británica «Enrique V», mismo galardón en la edición pasada, que también se proyectará en versión original, son fijas en el programa. Entre ambas proyecciones irá la alemana «Leche de otoño» si se confirma su presencia en la Semana.



De izquierda a derecha, Fernando Ortiz, Justina Rodríguez y Juan Antonio Perteguer, durante la rueda de prensa

El cierre estará a cargo de otra película española «Atame» última película de Pedro Almodóvar, recientemente estrenada en Nueva York, no sin cierta polémica. La protagonizan Victoria Abril y Antonio Banderas.

COLABORACIONES

El presupuesto de la semana ha rondado los dos millones de pesetas. El patrocinio corre a cargo del Ayuntamiento y también ha recibido colaboraciones de la Diputación Provincial, la Caja de Ahorros, la Junta de Castilla y León, el Instituto Británico y la Cruz Roja.

Como es habitual en las últimas semanas, las películas se proyectarán en la Sala Zuloaga el primer día y al día siguiente en la Sala Miró. Habrá dos sesiones diarias. La de tarde estará especialmente destinada a los jóvenes y los abonos tendrán un precio especial.

Durante el ciclo, se espera la presencia de algunos críticos de

SUCESOS

Dos perros atacan y hieren gravemente a sus dueñas en Fuentepelayo

Los animales fueron abatidos a tiros

Dos mujeres fueron ingresadas ayer por la noche en la clínica «Ramón y Cajal» de Madrid, a consecuencia de las heridas que les produjeron dos perros de su propiedad en la localidad de Fuentepelayo.

Según nos informa Jesús Olmos, corresponsal de EL ADELANTADO DE SEGOVIA en Fuentepelayo, el ataque se produjo cuando la dueña, Ana María Aragón, de 39 años, se proponía dar de comer a los animales que tenía en el corral de su casa.

Los perros, un mastín y una perra con cruce de esta misma raza, le atacaron violentamente arrojándola al suelo y causándole heridas muy graves en la cara y cabeza.

A las voces de auxilio de Ana María acudió al corral su madre, María Josefa de Frutos, impedida física, quien también fue atacada por los animales que le causaron heridas de menor consideración que a su hija.

En el lugar, se personaron alarmados varios vecinos que, ante la gravedad de la situación, abatieron a tiros a los animales.

Las mujeres fueron trasladadas con urgencia al Hospital General de Segovia, desde donde finalmente fueron trasladadas a la clínica «Ramón y Cajal» de Madrid.

Nadie se explica el comportamiento de unos animales que llevaban más de cinco años con su dueña, quien se encargaba de cuidarles todos los días, si bien se especula

con que los perros estuvieran nerviosos por la tormenta que minutos antes había descargado en el pueblo.

INCENDIO EN UN PINAR

Alrededor de 1,5 hectáreas de pinares han sido afectadas por el fuego, en la localidad de Nava de la Asunción, informa el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil. El incendio, cuyas causas se desconocen, así como las pérdidas ocasionadas, tardó en extinguirse cerca de dos horas. En las labores de extinción trabajaron personal de Montes, vecinos de Nava, Guardia Civil y bomberos de Nava y Coca.

CONATO EN LA CAPITAL

Esta mañana, sobre las 11,30 horas, un conato de incendio ha afectado a una habitación de una vivienda ubicada en la calle Daniel Llorente, cerca del Puente Hierro. Los bomberos desconocen las causas y, principalmente, se ha quemado ropa. Al lugar, además de los bomberos, han acudido miembros de la Policía Local y del Cuerpo Nacional de Policía.

ACCIDENTES DE TRAFICO

En el centro urbano de Fuente de Santa Cruz un turismo atropelló a un ciclista, de seis años de edad, ocasionándole lesiones leves. En el kilómetro 155 de la N-110, término de Matabuena, un turismo matrícula de Valencia se salió de la calzada por el margen derecho, volviendo de nuevo a la vía y saliéndose por el lado izquierdo, volcando posteriormente. El conductor resultó herido leve y una ocupante grave.

Sáenz de Oiza y Ortego Carretero estarán mañana en Segovia

Mañana llegarán a Segovia los arquitectos Francisco Javier Sáenz de Oiza, Premio Nacional de Arquitectura y Medalla de Oro, y Guillermo Ortego Carretero, miembro del Grupo «Deportes, Turismo y Esparcimiento» de la Unión Internacional de Arquitectos, quienes con los Sres. García Silva, Iriarte Sánchez Cabrero, Miguelsanz, Yubero Matarranz y Piñeiro Mareque, forman el jurado que decidirá sobre los trabajos presentados por varios equipos de arquitectos sobre el concurso de ideas para la urbanización del polideportivo del Casino de la Unión.

El jurado se reunirá a las diez de la mañana, en la sede del Colegio Oficial de Arquitectos.

Los premios establecidos son: de 500.000 pts. dotado por la Caja de Ahorros y M. de Piedra de Segovia; de 250.000 dotado por el Casino de la Unión, y 100.000 pts. dotado por el Colegio Oficial de Arquitectos.

Tras analizar informes y quejas

La Comisión de Tráfico considera positivas las medidas tomadas durante la Semana Santa

Si algún grupo municipal insiste, será cuestión de volver a plantearlo, según el concejal de Tráfico

Los miembros de la comisión especial de tráfico del Ayuntamiento han evaluado positivamente las medidas adoptadas durante la pasada Semana Santa, lo que implicó un corte total de circulación en el recinto amurallado. No obstante, por el momento, no habrá más cortes, salvo imprevistos o que se plantee a la corporación por algún grupo político.

Como hemos informado, ayer se reunieron los representantes de los

grupos municipales que integran la comisión para evaluar las medidas de tráfico durante la Semana Santa y conocer las conclusiones provisionales elaboradas por la Policía Local. Según varios de los concejales de la comisión consultados por este periódico, la conclusión principal es que el corte fue positivo, incluso afirman que los restaurantes no tienen argumentos para señalar que han sufrido pérdidas. Por el contrario se piensa que algunos

bares sí que pueden haber notado un descenso de clientela, pero no todo achacable al tráfico, sino a un cambio de hábitos del público, que se inclina por acudir a otras zonas. Respecto a los souvenirs, la opinión es que les beneficia el hecho de que se peatonalicen las zonas donde se encuentran.

Alfonso Estirado, concejal de Tráfico, ha indicado que, después de analizar informes y quejas, la opinión de la comisión es que el corte ha sido positivo, aunque no se repetirá. «La voluntad es de cortar de la misma manera que en Semana Santa —ha añadido— y, como mínimo, por un año, pero hay que ofrecer alternativas en cuanto a aparcamientos».

Quizá el momento para decidirse, según Estirado, sea cuando se haya elaborado por el equipo redactor del planeamiento especial el estudio de tráfico completo, hacia final de año, y un plan de señalización, subvencionado por la Direc-

ción General de Tráfico, con un costo aproximado de 100 millones de pesetas.

«Estamos contentísimos de la medida durante la Semana Santa —afirma Estirado— pero el Ayuntamiento, salvo imprevistos, no la volverá a repetir. Ahora, si un grupo insiste y quiere aplicarla los fines de semana, será cuestión de plantearlo».

LA «ORA» EN MARCHA

Respecto a la Ordenanza de Regulación de Aparcamiento (ORA), Estirado ha señalado que ya está en marcha y «cualquier ciudadano puede verse sorprendido con una multa si no tiene la tarjeta». De momento, serán los miembros de la Policía Local quienes hagan los controles, hasta que se adjudique el servicio de auto-grúa.

A. M.

BANQUETES DE BODA personalizados

Una única celebración: la suya. En confortables y acogedores salones y con la garantía de la buena cocina del chef Tomás Urrialde.

Dirección y reservas: Hotel Los Arcos. P.º Ezequiel González, 24 - Tel. 43 74 62.



AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 18 de mayo

Van 138 días; faltan 227
Sol: De 6,56 a 21,27 horas.

SANTORAL

Santos: Juan I, Venancio y Eufrastra.

PENSAMIENTO

«Usamos espejos de cristal para ver nuestro rostro: usamos obras de arte para ver nuestra alma». Bernard Shaw.

FARMACIA DE GUARDIA

Hernández López. Santa Teresa de Jesús, 24.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.



n.º premiado ayer

55098

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 677,0 m/m.
Viento del SE
Temperatura máxima: 25,5º.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 677,1 m/m.
Viento en calma
Temperatura mínima: 13,7º.
Lluvia recogida: 2,9 litros m²
Temperatura a las 9: 14,2º.

CINE

Hoy, 8 y 11, Sala MIRO, «Delitos y faltas». Sala ZULOAGA, sesiones especiales, «El enigma del hechicero».

capisa

Aislamientos térmicos
y acústicos
Impermeabilizaciones
SEGOVIA - Tel. 42 03 98

FUR-IMPORT, S. A.

En cumplimiento de lo prevenido en el artículo 153 de la ley de Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, anuncia que esta Sociedad ha acordado su disolución por acuerdo de la Junta Universal de Accionistas de fecha 8 de mayo de 1990.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Luis Delacámara, pinturas. Hasta el 24 de mayo.

EN EL TORREÓN DE LOZOYA

«Hacen XI», exposición colectiva de once artistas segovianos.

ALGUARIN DE ARTE ENEBRO

Esculturas de Itálica. Hasta el 25 de mayo.

EN EL TEATRO JUAN BRAVO

Diseños del interior del teatro, realizados por la Escuela de Diseño de Madrid. Hasta el 21 de mayo.

REGISTRO CIVIL

Se han realizado las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Rocío Agudo García, hija de José Luis y María del Carmen. Marta Sánchez Bajo, de Javier y Pilar María. Diego de Pablos Cardiel, de Adolfo y Mercedes. Roberto González Andrés, de Jesús Carlos y María Montserrat. Jesús de la Fuente Alonso, de Angel y María Consolación. Paloma Manzanero de Lucas, de Emilio y María Concepción.

Defunciones: Pablo Antollano Martínez Pajares, de 57 años. Santos García Marinar, de 76 años. Juliana Miguelsanz Antón, de 76 años. Francisco de la Peña Paez, de 86 años. Bibiana Moreno Holgueras, de 73 años de edad.

Matrimonios: Carlos de la Fuente Borreguero con Teresa Sanz Casado. José Aurelio Santiago Burgos con María Fabiola Toledano Cabrero. Antonio Berzal García con María del Carmen Salor Canales. Jesús de la Fuente Hormigo con María del Carmen Calderón Romero. José Ramón Nogales Díaz con María Luisa Guijarro Rozas. Francisco Javier Muñoz Martín con Cristina Olalla Jorge.

CULTOS

TRIDUO A SAN JUAN DE LA CRUZ EN LA CATEDRAL

En los días 17, 18 y 19 de mayo se celebrará un triduo en honor de San Juan de la Cruz, en la S.I. catedral. Los cultos darán comienzo a las 8,00 de la tarde.

MUSICA

CONCIERTO DE PIANO Y CLARINETE

Organizado por el Conservatorio Elemental de Música, mañana, viernes, tendrá lugar un concierto de piano y clarinete. Se celebrará a las 7 de la tarde, en el salón de actos del I.B. «Mariano Quintanilla». Entrada libre.

CONCURSOS

DE FOTOGRAFIA SOBRE EL DIA MUNDIAL DEL MEDIO AMBIENTE

La Diputación Provincial, a través de su Area de Cultura y Bienestar Social, ha convocado, entre otros actos, un concurso de fotografía para conmemorar el Día Mundial del Medio Ambiente.

Podrán participar en él todos los residentes en Segovia, cuyas fotografías en color, en tamaño 18 X 24 cms., tengan como tema central el agua como factor fundamental de la vida.

Las fotografías, sin sujeciones metálicas, ni enmarcadas en cristal, deberán ser presentadas, en sobre cerrado con lema en el exterior, antes del 25 de mayo, a las 15,00 horas, en la secretaría de la Diputación.

Se han establecido tres premios de 150.000 pts., 75.000 pts., y 50.000 pts., respectivamente.

El fallo del jurado, que será inapelable, se dará a conocer el 5 de junio de 1990 a través de los medios de comunicación.

AVISOS

APROBADOS EN EL EXAMEN DE CONDUCTORES

Relación de alumnos declarados aptos para la obtención del permiso de conducción:

M.ª Elena Casado Muñoz, Navas de Oro. M.ª Isabel Catalina Tapia, Coca. Azucena González Hijosa, Zamarramala. Jesús M. Heredero Muñoz, Segovia. Juan A. Manso Alonso, Anaya. M.ª Milagros Martín Peñas, Segovia. Santiago Pedraza Fernández, Madrid. Félix Saez Patiño, Muñopedro. Antonio Zaballos Ramón, Sta. M.ª Nieva.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

FIESTA RELIGIOSA DE LOS SEGOVIANOS EN MADRID EN HONOR DE NUESTRA SEÑORA DE LA FUENCISLA

Aunque recibida con retraso, nos complacemos en publicar la siguiente información que nos envía nuestro corresponsal en Madrid don Julián de Torresano:

«Conforme estaba anunciado, el día 12 se celebró en la parroquia de Santiago una solemnisima función religiosa conmemorativa del traslado de Nuestra Señora de la Fuencisla desde la catedral a su Santuario.

La Directiva en pleno de la Congregación, presidida por el aureado artista don Aniceto Marinas, ocupaba el sitio de honor y centenares de segovianos de ambos sexos se apiñaban en el templo, notoriamente insuficiente para semejante concurrencia.

El joven predicador don Cirilo Herguedas fue una verdadera revelación. Se trata de un formidable orador sagrado, de espléndidas facultades de voz y de acción, de palabra fluida e inspirada y que maneja el tono patriótico como los mejores tribunos. Estableció un acertado parangón entre la fe y el amor a la Patria, glosando acertadamente la devoción a la Virgen de la Fuencisla con la Historia de Segovia. Se puede asegurar sin exageración que este joven sacerdote ha de dar días de gloria a la iglesia segoviana y felicitamos al pueblo de Abades por tenerle de párroco.

La capilla de la Juventud Católica de las Angustias dio su contribución artística al solemne acto, que terminó con procesión por el interior de la iglesia.

Nuestra enhorabuena a la Junta de la Congregación por su éxito.../...

ENSEÑANZA

PRUEBAS PARA LA OBTENCION DEL GRADUADO ESCOLAR

Dirección Provincial de Educación y Ciencia.— Se comunica a los matriculados en las pruebas de madurez para la obtención del Título de Graduado Escolar, que éstas se celebrarán el día 23 del presente mes de mayo, miércoles, en sesiones de mañana y tarde.

Los matriculados estarán distribuidos en Tres Comisiones:

Comisión N.º 1 —Segovia—: Centro de Educación de Adultos de Segovia (C/ Echegaray, s/n).

Alumnos matriculados cuyo primer apellido comience de la A a la LL, excepto los que solicitaron la Comisión de Nava de la Asunción.

Comisión N.º 2 —Segovia—: Instituto Politécnico de Formación Profesional (C/ Avila, 1, barrio de La Albuera):

Alumnos matriculados cuyo pri-

mer apellido comience de la M a la Z, excepto los que solicitaron la Comisión de Nava de la Asunción.

Comisión N.º 3 —Coca—: Centro de Educación de Adultos (C/ Luis Finat, 7).

Todos los aspirantes que solicitaron la Comisión de la zona de Nava de la Asunción.

La sesión de mañana se iniciará a las 9,30 horas y realizará las pruebas de Matemáticas y Ciencias Naturales, Ciencias Sociales y Educación Ética y Cívica.

La sesión de tarde, se dedicará al ejercicio de redacción, Lengua y Literatura e Idioma, comenzando a las 16 horas.

Se recuerda que los interesados deberán ir provistos del Documento Nacional de Identidad, así como del Diccionario de Lengua Castellana y, si lo desea, el de Lengua Extranjera por la que hayan optado.

Las listas con los aspirantes se encuentran expuestas en el Tablón de anuncios de la Dirección Provincial del MEC, en la Unidad de Programas Educativos y en los Centros de Educación de Adultos.

GRUPO INDUSTRIAL QUIMICO

PROMOCIONA

TECNICOS COMERCIALES

BASES:

- Madurez profesional y Psicológica
- Conocedor de la industria
- Notable nivel de comunicación
- Ambición de Autorrealización
- Capacidad de adaptación a la Filosofía de empresa
- Autonomía Económica media

GARANTIAS:

- Ingresos de nivel superior
- Negociación Contractual laboral o/y autónoma
- Fuerte respaldo en sistemas de organización y calidad empresarial
- Incorporación inmediata al grupo.
- Promoción profesional continua y expansiva

Teléfono (952) 29 68 00 - Sr. PELAEZ

SOTECA y SOGACAL avalarán a La Pinilla, S. A. y Tableros Cega S.A.L.

La Junta aporta más de 300 millones al Fondo de Garantía Especial

El consejero de Economía y Hacienda, Miguel Pérez Villar y los representantes de las Sociedades de Garantía Recíproca (SOTECA y SOGACAL) han firmado un contrato por el que se aportan más de 300 millones de pesetas al Fondo de Garantía Especial de estas sociedades para que avalen a las empresas segovianas Tableros Cega S.A.L. y La Pinilla, S.A.

Así, la Junta garantiza, mediante la aportación al fondo de SOTECA y SOGACAL de 99.325.000 pesetas para cada una, el aval de 269.188.000 pesetas aprobado por estas sociedades para garantizar a La Pinilla S.A. ante Anglonaval e Industrial, S.A.; suministrador de equipos de nieve artificial, en un crédito por importe de 510 millones de pesetas a cuatro años de caren-

cia. Mediante este contrato, la Junta garantiza, con la aportación al Fondo de SOTECA y SOGACAL de 52.500.000 pesetas para cada una, el aval de 140 millones de pesetas que ambas sociedades han aprobado para garantizar a Tableros Cega S.A.L. (Cuéllar) ante la Caja de Segovia en un crédito de 140 millones de pesetas.

LABORAL

Esta tarde se firma el convenio del Transporte

Los trabajadores ratificaron el preacuerdo

Esta tarde quedará firmado el convenio provincial de Transportes, que afecta a más de 500 trabajadores de nuestra provincia, una vez que éstos ratificaran ayer, en asamblea, el preacuerdo que habían alcanzado CC.OO. y UGT con la patronal. Además, esta tarde se reúnen las mesas negociadoras de los convenios de Metal y Construcción, que podrían abreviar la discu-

sión suscribiendo los acuerdos alcanzados a nivel estatal en sus respectivos sectores.

La asamblea de trabajadores del Transporte había sido convocada por los sindicatos CC.OO. y UGT para someter a su consideración el preacuerdo, que supone un aumento salarial, en todos los conceptos, del 8 por ciento y la revisión salarial de los mismos conceptos en caso de que el IPC de 1990 supere el 6,5 por ciento.

Además se crea un complemento por trabajo en domingo o festivo de 15.000 pesetas anuales; se establece la jornada de 40 horas semanales, distribuidas en cinco días de trabajo y dos de descanso, y se acuerda la suscripción de un seguro para caso de retirada del carnet de conducir, con una cobertura de hasta dos años, período en el que se garantiza un salario mensual de hasta 100.000 pesetas.

CITROËN AX PREMIER SERIE LIMITADA



DESDE 896.226

PESETAS

coche genial que puedes elegirlo con 4 ó 5 velocidades y con 3 ó 5 puertas.

Míralo, es el Citroën AX Premier serie limitada; todo un Citroën AX, por su robustez, por sus prestaciones, y por su equipamiento, que ahora incluye un magnífico radiocassette Philips extraíble.



Una serie limitada de un

tienes, porque puedes tenerlo desde 896.226 pesetas al tratarse de una serie especial que te permite ahorrar 100.000 pesetas. Sin ningún tipo de condición.

Este mes, ven a por tu Citroën AX Premier serie limitada, aprovecha esta ocasión.

Precios máximos recomendados. IVA incluido sin transporte:

MODELOS	TARIFA ACTUAL	AHORRO PROMOCIONAL	TARIFA PREMIER
AX 11 RE 3 P.4 vel.	996.226	100.000	896.226
AX 11 TRE 3 P.4 vel.	1.078.086	100.000	978.086

Citroën AX Premier. ¡Genial!



Organizadas por la Fepasse Charlas orientativas sobre la Logse

La Federación Provincial de Asociaciones de Padres de Centros Públicos de EGB «Siglo XXI» —FAPASSE— ha organizado un ciclo de conferencias sobre la Ley General de Ordenación del Sistema Educativo —LOGSE— con el fin de orientar a los padres de alumnos. Las charlas tendrán lugar el sábado día 19 en el centro cultural de Hontalbilla, en el colegio público «Teodosio el Grande» de Coca, en el centro familiar de Santa María de Nieva, en el centro cultural «El Arcángel» de San Rafael, en el colegio público «Carlos de Lecea», en el colegio «Virgen de la Peña» de Sepúlveda, en el centro cultural «José Rodao» de Cantalejo y en el colegio público «Eresma» de Segovia.

CONCURSOS

Por otra parte la Federación ha organizado concursos de dibujo, fotografía y literario para alumnos de EGB. Tanto el fotográfico como el de dibujo tendrán como tema «Segovia»; el literario es de tema libre. El plazo de presentación de los trabajos se abrió el 15 de mayo y finalizará el 15 de junio. En la organización de estos concursos colabora la Cruz Roja de Segovia.

CONSEJOS DEL MINISTERIO DEL INTERIOR

Marque su número de matrícula en los accesorios de su vehículo.

Señale su número de identidad en los objetos de valor.

Es una medida de seguridad marcar los accesorios de su vehículo.

CANTALEJO

Manuel San Bruno Gil, nuevo concejal socialista

MIGUEL ANGEL

Ha tomado posesión del cargo de edil en el Ayuntamiento de esta ciudad, Manuel San Bruno Gil, natural y vecino de Cantalejo, candidato de las últimas listas municipales por el PSOE, y que ya, en la legislatura anterior desempeñó el citado cargo.

Este nombramiento se produce tras la dimisión de su compañero de grupo, Mariano Gómez Martín, y tras la renuncia en pleno de sus otros cuatro compañeros en la lista

de candidatos ante la Junta Electoral Central, ya que el nombrado ocupa el último lugar en las listas publicadas en mayo de 1987, con las que el Grupo Socialista logró seis de los once escaños posibles en el municipio. Con este nombramiento, se evita que Manuel San Bruno Gil, cumpla los seis meses de Servicio Militar que tenía que realizar este año, ya que al cumplir funciones en el Ayuntamiento quedará eximido definitivamente del citado servicio, que debía de cumplir por ser mayor de 28 años.

NAVALMANZANO

Los agricultores festejan a San Isidro y esperan la llegada de las lluvias

DOROTEO G. GONZALEZ

Como es tradicional desde hace varios años, los labradores y ganaderos de esta localidad, honraron a su Santo Patrón San Isidro, organizando varios actos que dieron comienzo a las 13 horas con la procesión llevando la imagen del Santo en rogativa hasta los sembrados, donde el titular de la parroquia bendijo los campos, regresando a continuación hasta la iglesia, para celebrar la Eucaristía con gran asistencia de fieles.

El sacerdote oficiante, en su homilía, señaló las virtudes de San Isidro, que aunque fue un modesto trabajador del campo, supo compaginar el trabajo con sus deberes religiosos, exhortando a los feligreses para que tratasen de seguir su ejemplo en todos los aspectos como buenos cristianos.

Al finalizar los actos religiosos, los asistentes se reunieron en el local de la Cámara Agraria Local,

como patrocinadora de los festejos, donde fueron obsequiados con un vino español.

LAS NECESARIAS LLUVIAS

A pesar de que en la pasada semana cayeron ligeras lluvias muy beneficiosas sobre este término municipal, no han sido suficientes para remediar la sequía que viene padeciendo toda esta comarca, ya que tanto los cereales como las siembras de remolacha, sufren mermas considerables, en cuanto a su crecimiento y nacimiento que se puede retrasar por falta de humedad. Este hecho impide las labores propias de la temporada, a la vez que ocasionan más gastos al tener que regar las fincas sembradas y las que necesitan preparación para la siembra de varios productos como la citada remolacha, achicoria y zanahoria, que también se cultivan por estos terrenos.

TUREGANO

Los labradores arreglan los caminos

CRISTINA HUERTA

Los labradores de Turégano honran a su patrono, San Isidro, con

una semana de trabajo y sacrificio, por cuanto se han unido todos para reparar caminos y carreteras del término por donde han de pasar todos los días para realizar su habitual tarea. Por la tarde, han asistido a la tradicional novena en honor del santo. La Hermandad y la Cofradía de San Isidro organizaron misa solemne en el templo parroquial, y luego, un refresco con limonada y pastas. Comida en el restaurante Oliver y por la tarde, procesión con la imagen del santo por las calles de la localidad, con danzas de los labradores delante de la imagen y la tradicional subasta de brazos de las andas.

Las organizaciones agrarias se movilizarán conjuntamente el día 22 en toda la región

Valladolid (Ical).— Las organizaciones profesionales agrarias Asaja, UCCL-Coag y UPA anunciaron ayer en Valladolid la convocatoria de movilizaciones conjuntas en todas las provincias de la región para el próximo día 22 de mayo. El carácter de estas movilizaciones, que se centran en el problema del sector lácteo, será determinado en cada zona por los responsables de los tres sindicatos agrarios, pero las ejecutivas nacionales han recomendado la realización de acciones contra las industrias más representativas en cada zona.

El presidente regional de la Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA), José Miguel Aguirre, manifestó que existe una gran diferencia entre las pasadas movilizaciones y la actualmente convocada por todo el sector lácteo. Aguirre aseguró que la situación actual es mucho más grave, ya que tras dos meses de conflicto se observa con mayor claridad que el Ministerio de Agricultura, en connivencia con las industrias lácteas, pretende efectuar una reconversión brutal del sector, que hundirá a miles de ganaderos.

El representante de la UCCL-Coag, Miguel Blanco, añadió que la acción unitaria en las movilizaciones supone un salto cualitativo y

desmonta la maniobra de las industrias, y del propio MAPA, que han intentado desmovilizar al sector mediante la firma de acuerdos a pequeña escala.

La tabla reivindicativa de Asaja, UCCL-Coag y UPA exige a las industrias lácteas un precio mínimo que permita la rentabilidad y el mantenimiento de las explotaciones ganaderas, garantías sobre la total recogida de la producción de leche y, todo ello, en el marco de un "acuerdo interprofesional de carácter estatal", que incluya un pacto para la adecuación de las calidades físico-químico o higiénicas de la leche a las necesidades del mercado.

Agricultura concentra 46.000 hectáreas en 1989

Valladolid.— La concentración parcelaria en las distintas provincias de la región alcanzó a 46.000 hectáreas en 1989, lo que representa el 83 por ciento de lo previsto, según los datos facilitados ayer por el consejero de Agricultura, Fernando Zamácola, en su comparecencia ante la Comisión de Agricultura, Fernando Zamácola, en su comparecencia ante la Comisión de Agricultura y Ganadería de las Cortes regionales.

En una breve intervención, Zamácola informó de que el número de hectáreas concentradas en la Comunidad asciende a 3.500.000, otras 394.000 se en-

cuentran en proceso de concentración parcelaria, 550.000 se encuentran incluidas entre las solicitudes presentadas en la consejería y quedan 750.000 sin solicitar. La superficie concentrable en la región alcanza las 5.300.000 hectáreas.

El PP de Soria se opone a la fusión de las cajas

Soria, Jesús Angel Garcia. ICAL.— El Partido Popular en la provincia de Soria, donde ostenta la mayoría, ha mostrado abiertamente su oposición a la fusión de las cajas de ahorro de Salamanca y Soria, al no estar de acuerdo «en los plazos y en las formas en los que se está desarrollando». Esta oposición sitúa la fusión de ambas cajas de ahorro en difícil situación, al estar vinculados la mayor parte de los consejeros generales de Caja Soria al partido conservador.

Según ha manifestado el presidente provincial del PP —y vicepresidente regional del partido— Félix Pastor Ridruejo, «mi partido está preocupado e inquieto por la celeridad que desde las instancias rectoras de Caja Soria se le ha dado al proceso y por la insuficiente información facilitada».

La Junta invertirá 100.000 millones en el saneamiento de los ríos de la región

Valladolid. Fernando Alda. ICAL.— José Luis Sagredo, consejero de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León, comunicó ayer en el transcurso de una visita a la provincia de Avila, que el Plan de Saneamiento Integral de las cuentas de los ríos de la comunidad tendrá unos costes de 100.000 millones de pesetas en un plan a realizar en el plazo de dos cuatrienios.

Sagredo señaló que el plan regional viene a resolver los problemas de depuración de las aguas en el noventa por ciento de los municipios de la región. En una primera fase se procederá a instalar depuradoras en las nueve capitales de provincia de las cuales Soria y Avila ya están en marcha, para actuar posteriormente en los tres municipios de la región con más de 20.000 habitantes —Ponferrada, Miranda de Ebro y Aranda de Duero—, además de otros núcleos situados en las cabeceras de comarca.

El desglose de las inversiones previstas supone destinar 65.000 millones para la depuración de las aguas de los núcleos urbanos, 24.000 millones para eliminar la contaminación producida por la industria y 2.000 millones par contrarrestar los

La CHD mantiene los plazos para la adjudicación de las obras del pantano de Omaña

Valladolid. ICAL.— El presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero, José M.ª de la Guía, ha recibido con sorpresa la confirmación del acuerdo de la comisión ejecutiva provincial del PSOE de León en la que se solicita la «paralización inmediata e indefinida» del proyecto de construcción del embalse de Omaña, en la provincia de León, al mismo tiempo que se ratifica en la intención de la Confederación de mantenerse los plazos previstos para la adjudicación definitiva de la ejecución de las obras.

De la Guía se mostró sorprendido por el acuerdo de los socialistas leoneses y a la espera de tener conocimiento oficial de la postura adoptada por el PSOE que solicita la paralización del proyectado embalse, mientras espera la decisión definitiva que sobre el tema pueda tomar el Ministerio de Obras Públicas a través de la Dirección General de Obras Hidráulicas, organismo del cual depende la política hidráulica que desarrolla la Confederación en la región.

De la Guía se negó a hacer ningún comentario sobre la variación experimentada en la cúpula del PSOE de León en torno al embalse de Omaña, que supone un cambio importante en los planteamientos sobre nuevos regadíos de la región, puesto que el PSOE de León ha apoyado siempre los proyectos de irrigación de las zonas llamadas del sur de la provincia de León.

efectos de los vertidos producidos por las exportaciones ganaderas.

PROTESTA POR EL RECORRIDO DE UNA MARCHA PRO-DEFICIENTES

Palencia. ICAL.— El Colectivo Ecologista Palentino está dispuesto a presentar una querrela por delito ecológico contra la Asociación Pro Deficientes Psíquicos, organizadora de una marcha por las márgenes del Canal de Castilla con el objetivo de conseguir fondos para sus centros.

El recorrido, previsto para el 26 de mayo, concentra todos los años a más de tres mil personas. Los ecologistas aseguran que la marcha es ilegal y «puede acarrear un auténtico desastre ecológico para el cauce fluvial», al albergar sus márgenes una variadísima comunidad de aves que acuden a su arbolado. La fauna que más preocupa a los naturalistas palentinos es el aguilucho lagunero, ya que se asientan en la zona diez de las trescientas parejas existentes en la Península Ibérica y la colonia de garza imperial, única en Castilla y León.

LA LASTRILLA CERRO DE LA FUENTE VILLAS BELVEDERE UNIFAMILIARES

4/6 DORMITORIOS
3 BAÑOS, COCINA
AMUEBLADA, SALON
y COMEDOR.
APARCAMIENTO, JARDIN
PRIVADO y PISCINA

I.G.M. S.A.

43.71.87
42.79.25
43.30.10

YA. CONSTRUIDAS
EN LA MEJOR SITUACION



TERRAZA - JARDIN

Sus especialidades
ASADOS-PAELLAS-CARNES A LA PARRILLA

Sus servicios
COMIDAS DE EMPRESAS - REUNIONES
FAMILIARES - MERIENDAS, etcétera

Reserve su mesa con antelación
al teléfono 48 03 43

LA LOSA (Segovia)

Dirigido por: MARIANO MUÑOZ DIEZ

HORNO de ASAR

Cortes

El Grupo Socialista pregunta a la Junta sobre comprometidos temas de actualidad

Valladolid (Ical).-- La Junta de Castilla y León deberá responder a ocho preguntas del Grupo Socialista sobre temas de actualidad como el viaje a Argentina y Vaticano de Jesús Posada, las decisiones del Gobierno autónomo en asuntos en los que sus miembros tienen intereses particulares o las declaraciones de Pérez Villar sobre los consejeros del CDS, a los que imputó "no ser personas normales". La Mesa de las Cortes las admitió a trámite en su reunión de ayer.

Las peticiones se elevaban a 14.000 millones

2.100 millones en 1990 para restauración del patrimonio monumental

Valladolid (Ical).-- La Junta de Castilla y León destinará este año 2.100 millones de pesetas para restaurar monumentos en toda la región, un presupuesto siete veces menor al solicitado por las comisiones provinciales de patrimonio. La lista definitiva de monumentos que serán objeto de tratamiento se aprobará el próximo 11 de junio.

El borrador de actuaciones elaborado por la Junta fue empleado ayer por el consejero de Cultura, Javier León de la Riva, a la comisión de obispos de las once diócesis

de la región, y será remitido a las comisiones provinciales de Patrimonio para que expongan sus sugerencias a la hora de determinar la prioridad en las intervenciones.

La cantidad presupuestada por la Junta es claramente insuficiente, reconoce León de la Riva, que indica que "todo el presupuesto del Gobierno regional de este año no bastaría".

Javier León criticó al Ministerio de Cultura por no haber contestado a la propuesta de su departamento

para restauración conjunta de monumentos, tras habérselo remitido hace varios meses.

SE PRECISAN
**OFICIALES
FONTANEROS**
Bien retribuidos
CALORINSA
Teléfono 43 37 50
(Ref. 40/1/T001)

Según «El Mundo»

El alcalde de Valladolid cobró por duplicado dietas y gastos de representación

Valladolid (Ical).-- Tomás Rodríguez Bolaños, alcalde de Valladolid y presidente de la Federación Española de Municipios y Provincias, cobró durante 1988 alrededor de 1,5 millones de pesetas por dietas y más de 1,3 millones de pesetas a través de la tarjeta Visa Oro del Banco Atlántico con cargo a la partida de gastos de representación, según recoge el diario "El Mundo" de ayer miércoles 16 de mayo.

Según la citada información el alcalde, que está siendo investigado por la Comisión de Vigilancia y Control de Contrataciones del Ayuntamiento, habría cobrado dos veces por el mismo concepto. La investigación se originó por una pregunta formulada el pasado año por el concejal de IU Javier Gutiérrez, que llevó a la comisión a investigar varios centenares de facturas detectándose irregularidades en el cobro de dietas en los últimos tres años.

Según el corresponsal en Valladolid de "El Mundo" el alcalde habría podido cobrar dietas por sus desplazamientos con cargo a los presupuestos correspondientes del Ayuntamiento y a la vez habría utilizado la tarjeta Visa Oro que posee para abonar sus gastos de representación.

BURGOS: LA COMISION DE GOBIERNO RESPALDA A PEÑA

Burgos (Ical).-- La Comisión Municipal de Gobierno del Ayuntamiento de Burgos ratificó en un comunicado su "absoluta confianza en la honorabilidad, dignidad y rectitud del alcalde, José María Peña, el anterior secretario de la corporación, Esteban Corral, y el aparejador municipal Juan Luis González Ubieta, después de que el juez del "caso Campofrío" haya pedido la apertura de juicio oral en relación con la venta fraudulenta de una parcela municipal a esta empresa conservera.

Profesores de la región cuestionan la LOGSE

Valladolid (Ical).-- El 70 por ciento de los profesores de Castilla y León considera que la futura ley de Ordenación General del Sistema Educativo (LOGSE) no mejorará la calidad de la enseñanza y sólo el 9 por ciento creen que sí, según una encuesta realizada por el sindicato CSIF entre 3.500 profesores de la región.

Los resultados del sondeo que ha efectuado el sector de Enseñanza de la Confederación Sindical Independiente de Funcionarios (CSIF) entre los profesores de la región y del conjunto del país han sido remitidos al Ministerio de Educación (MEC), al Parlamento y a todos los partidos políticos. El responsable de Educación en la CSIF de Castilla y León, Rafael Martín Sánchez, señaló ayer en Valladolid que Administración y grupos parlamentarios deben estudiar la opinión manifestada por los profesores en esta encuesta para erradicar del anteproyecto de la LOGSE los numerosos defectos que encierra la reforma planificada por el MEC.

UNA VEZ MAS, FORD LE DAMAS

USTED ELIGE

Hasta

150.000 pts.

CON O SIN COCHE USADO

AIRE

ó ACONDICIONADO

LIBRE DE COSTE



Este mes, al comprar su ESCORT u ORION (según versiones) puede elegir entre dos magníficas opciones:

Hasta 150.000 pts. de ahorro, con o sin entrega de su coche usado, o bien, Aire Acondicionado libre de coste.

Oferta válida para unidades en stock y no acumulable a otras ofertas.

Desde **1.290.000** pts. (Precio máximo recomendado incluido I.V.A y transporte)*

* ESCORT CL 1.3, una vez aplicada la bonificación de 150.000 pts.

OFERTA VALIDA PARA ESCORT U ORION



SEGOVIA
AUTO INDUSTRIAS NUÑEZ, S.A.
Ctra. de San Rafael, 40

Sólo cuando no se conocen límites, cuando se superan todas las normas, cuando se es innovador, avanzado, exclusivo, se puede hacer una gran creación.

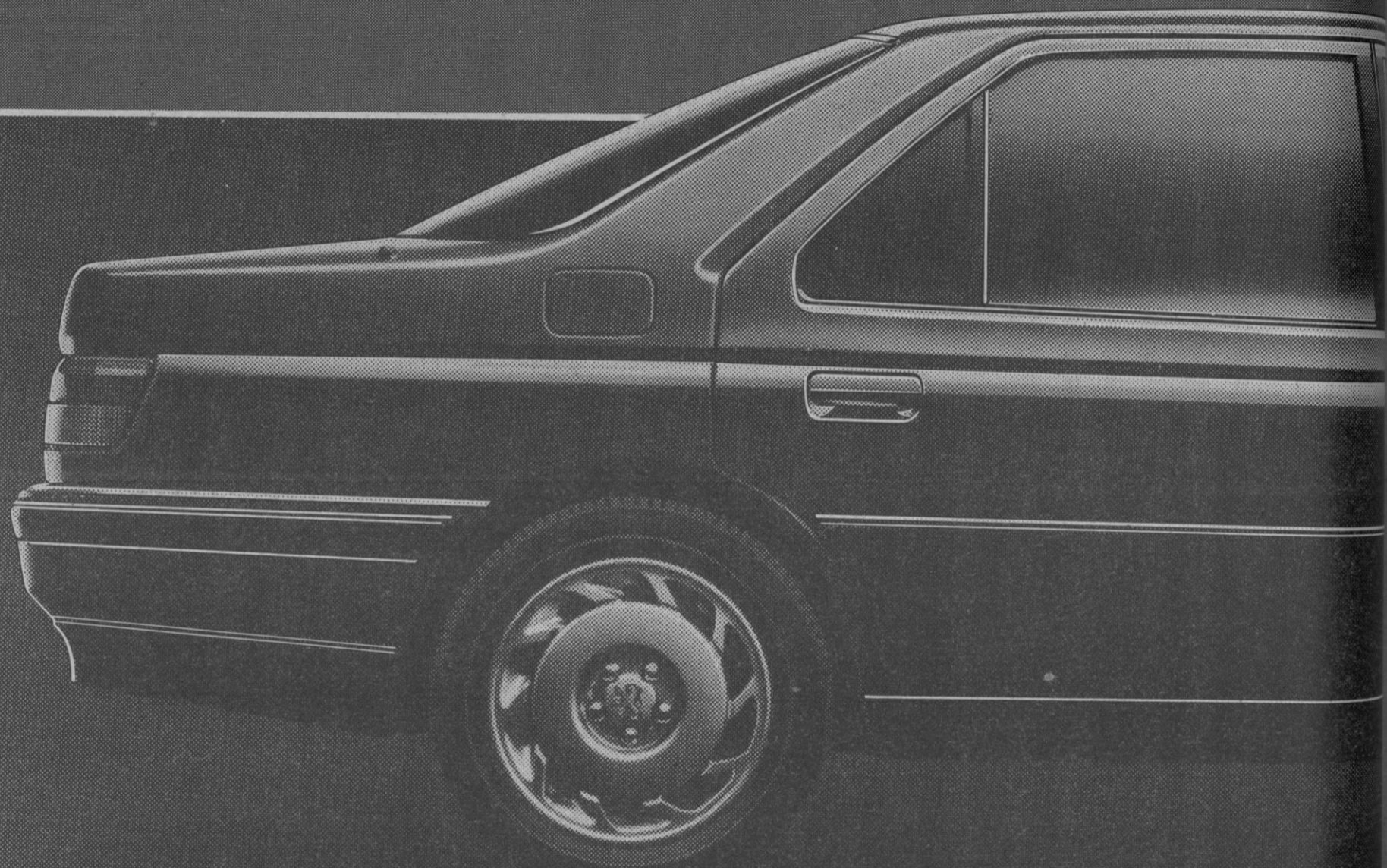
Así es Peugeot y así ha hecho su gran creación: El Peugeot 605.

Desde la armónica fluidez de su línea, a la perfecta estabilidad de su marcha. Desde el lujoso confort de su espacio interior, a la sofisticación de su completo equipamiento. Todo en el Peugeot 605 está concebido para ser algo grande en el mundo del automóvil.

A la nobleza de su línea, el Peugeot 605 añade una concepción tecnológica sin precedentes. Así el Peugeot 605 SV24 dispone de un motor de 6 cilindros,

24 válvulas, de 200 CV. DIN de potencia, con sistema exclusivo de admisión variable que garantiza un par excepcional a todos los regímenes, sistemas de control integrado de encendido y de inyección multipunto secuencial.

La suspensión del Peugeot 605 SV24, nacida de la concepción asistida por ordenador y fruto de la gran experiencia de Peugeot en la alta competición, es independiente a las cuatro ruedas, con tren delantero triangulado de geometría optimizada y tren trasero de doble triangulación superpuesta y planos controlados con gestión electrónica de amortiguación. Un revolucionario concepto de suspensión, a la cabeza mundial de la tecnología, que ofrece en todas las circunstancias



LA GRAN

Las bodas en otros tiempos

Por *Pedro Merino*

Jueves 17 de mayo.—Número 27.473

Recordando el pasado, encuentra uno costumbres y ritos que agrada recordar y relatar la forma con que se realizaban o se vivían ciertos acontecimientos.

Si nos referimos a cómo se celebraba una boda, recordaremos con curiosidad que una vez que una pareja se hacían novios y transcurría un tiempo más o menos largo de relaciones, se reunían ambas familias para acordar la fecha de la boda y tratar de la dote que cada uno de los contrayentes aportaría al matrimonio; a esto se llamaba ajustes de boda, lo que daba pie a que se dijese que muchas parejas se casasen por el interés más que por cariño; esto siempre ha existido y en más o menos proporción seguirá existiendo. Donde no podía pasar era en la clase baja u obrera, que careciendo de bienes económicos, no podían aspirar a ellos.

Fijada la fecha de la boda, se procuraba ir procurándose medios para celebrar el gasto, que se hacía en el pueblo, en alguna casa deshabitada o que dispusiese de amplias habitaciones para acoger a los comensales, que en pocas ocasiones pasaban del centenar.

Como todo se tenía que preparar, las bodas duraban varios días; así, la antevíspera se pelaban las aves (pollos y pavos) que se habían criado en el corral, se mataba la ternera, y como no se disponía de suficiente vajilla en las casas, se recogía, entre los familiares o amistades, de modo que había quién dejaba una docena de cubiertos, quién una docena de platos o fuentes, otros jarras para servir el vino (para cada cuatro se ponía una fuente de comida y se bebía directamente de la jarra); se recogían mesas y asientos, se partía la leña para que a la cocinera (una mujer especialista en ello) no le faltara para preparar las viandas, que por lo general consistían en paella, merluza y asado en la comida de mediodía, y judías blancas y guisado por la noche, con el postre de fruta del tiempo en ambas. Se ponía un hombre de despensero, que se encargaba de vigilar y servir lo que hiciese falta en la cocina y en las mesas durante las comidas, ya que para los invitados no era menos de un día completo, siendo para los familiares más próximos, desde que se comenzaba a buscar y preparar las cosas hasta que se terminaba de distribuir las a sus dueños.

Cuando la novia era de pueblo distinto al del novio, y éste debía trasladarse al de su prometida, se le solía "castigar" por los mozos del



pueblo de ella a que pagase "La saca", teniendo que dar cierta cantidad de dinero, que se gastaban en juergas.

En el caso de que la novia fuese a vivir al pueblo del novio, la víspera

de la boda se iba a por ella, organizando una caravana de carros engalanados, las mulas con elegantes bridones con espejos y cascabeles, escoltándolos un grupo de caballos montados por el novio, los hermanos y amigos más íntimos, a lo que se llamaba correr las cañas.

El día de la boda, a la hora de misa, se acudía a la casa de la novia y antes de salir para la iglesia, los padres les echaban la bendición, y se partía hacia el templo donde tenía lugar el sacramento con toda solemnidad, y adonde acudían todos los invitados, como acto primordial.

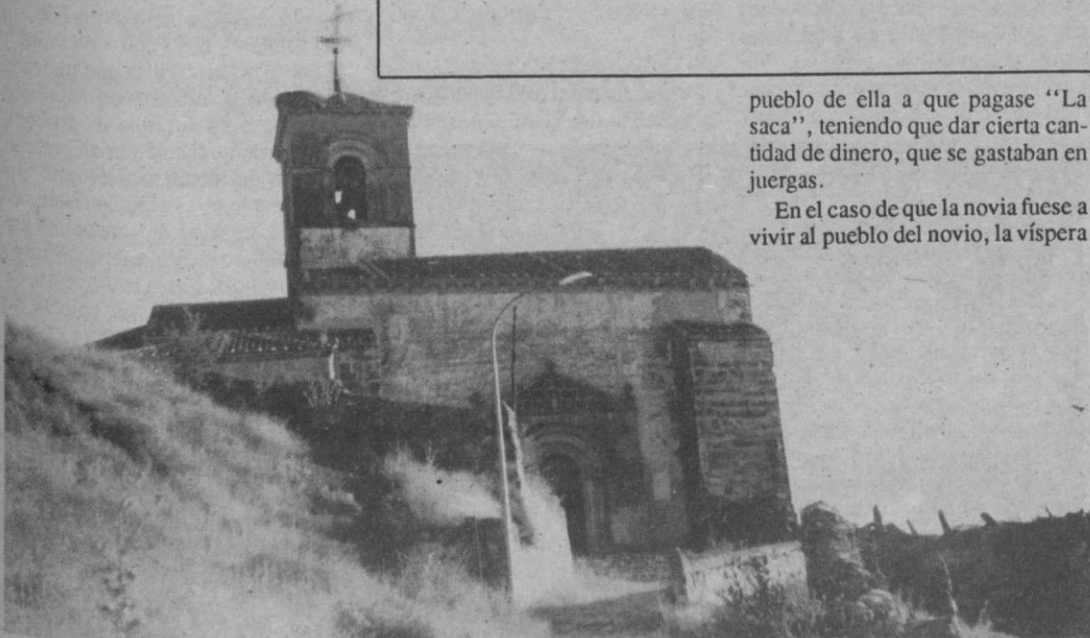
Hasta la hora de la comida se deambulaba por el pueblo, y llegado el momento, se subía al campanario, a voltear las campanas, avisando a los convidados de que había

llegado la hora de comer y había que reunirse.

Terminada la comida, era costumbre acudir de nuevo a la iglesia a cantar la salve a la Virgen, y pedirle por la felicidad de los contrayentes y una larga vida de casados.

Por la tarde se organizaba baile de dulzaina y tamboril en la plaza del pueblo, al que acudían y tomaban parte todos los vecinos, creando un ambiente de entusiasmo y humor propio del acontecimiento que se celebraba.

Terminada la cena, se bailaban "las galas", que consistían en bailar un baile con la novia y ofrecerle algún regalo o dinero al grito de ¡la gala de la novia! ¡del novio! o tal, hasta que se retiraban a descansar.



APRENDER

Documentos sobre la historia de la etnología



La exposición "La sombra robada" del Museo Municipal de Munich abarca más de 800 documentos fotográficos de los años 1839 a 1939. La fotografía a caballo entre la investigación científica y la usurpación colonial. Foto Summer W. Matteson, Arizona 1901 (Milwaukee Public Museum).

Foto: INP/Stadtmuseum München

Apenas se había inventado la fotografía cuando la etnología descubrió su valor científico: Los etnólogos cargaban por parajes agrestes con pesados armatostes, soluciones químicas y tiendas de campaña especiales para revelar las placas, pues se trataba de documentar la vida de los llamados "pueblos primitivos" y su cultura material antes de que fueran engullidos por la civilización. El Museo Municipal de Munich ha dedicado una exposición titulada "La sombra robada" a este tipo de documentos etnofotográficos. Con esta muestra el museo

pone punto final a un polifacético proyecto que con ocasión de 150 aniversario de la invención de la fotografía se ha ocupado de los aspectos técnicos, económicos y artísticos del tema. Las 800 fotografías etnográficas de los años 1839 a 1939 son préstamos de museos de etnología, sociedades misioneras y colecciones privadas de Alemania, Suiza y Austria.

Los aborígenes no parecen excesivamente complacidos de que se les retrate, en muchos casos miran a la cámara con desconfianza y hos-

quedad. En el siglo XIX numerosos pueblos extraeuropeos estaban sometidos al poder colonial y, evidentemente, sentían que los cazafotos les robaban sus valores culturales. Qué impresión de aturdimiento causan por ejemplo los habitantes de un pueblo togolés puestos en fila delante de la cámara oscura de un etnólogo que los fotografía desde un plano más elevado. Las mujeres de color eran tema predilecto de imágenes voyeuristas de pretendido valor científico. Una foto tomada en Arizona en 1901 condensa a un tiempo el ambiente psicológico de una institución de investigación, la resignación pasiva de los Hopi investigados y el afanoso trabajo del fotógrafo y del etnógrafo que toma

notas taquigráficas. Algunas tomas retienen también un trato más comprensivo hacia los nativos por parte de los investigadores de campo, misioneros, maestros y periodistas que los fotografían. Parte de los testimonios de este tipo de coexistencia se obtuvieron por medio del disparador automático. El investigador posa en sus "observaciones participativas" del brazo de sus amigos indígenas acicalados con sus pinturas rituales, rodeados de niños confiados y papagayos amestrados.

Las reacciones de rechazo obedecían también a causas culturales más profundas. Se temía que la cámara, que parecía disponer de poderes mágicos, transmitiera el mal de ojo o provocara el desvanecimiento de la sombra. En muchas culturas las sombras y las imágenes reflejadas siguen considerándose hoy en día parte del alma y por lo tanto vulnerables. Los indios llamaban a los fotógrafos "shadow-catchers", cazasombras. También algunos pueblos asiáticos identificaban la persona con la imagen, que no se consideraba una copia de aquella. Los malayos y los hindúes temían que su vitalidad pasara a la fotografía. Ya Georges Catlin y Carl Bodmer, que pintaron y dibujaron a los indios de las praderas en torno a 1830, habían topado con las mismas reservas. Cómo olvidar las desapariciones de sombras, las imágenes en el espejo y los dobles de autores románticos como Adalbert von Chamisso y E.T.A. Hoffmann, cuyo eco se prolonga incluso hasta Jean Cocteau: se trata en definitiva de temores ancestrales que perviven en nuestra propia cultura. Desde el punto de vista técnico actualmente resulta más fácil fotografiar a escondidos ritos, mercados u otras manifestaciones étnicas con actores involuntarios. Pero el "robo de la sombra" no deja de ser ambivalente; por este procedimiento subrepticio se obtienen, hoy como entonces, documentos gráfi-

cos de culturas agonizantes, como por ejemplo aquellas tomas sobrecogedoras de unos indios amenazados en su hábitat de la pluvielva.

La exposición, cuyo montaje resulta realmente sugestivo y que después de Munich podrá visitarse, hasta octubre de 1990, en Berlín y Colonia, incluye también una sección más agradable: la fotografía de viajes. Los vapores, los trenes y la fotografía transmitían al viajero la maravillosa ilusión de dominar el espacio y retener el tiempo vivido. Pero a diferencia de los investigadores, los turistas buscaban sobre todo la confirmación de los clichés con que estaban familiarizados. Sin pagodas, pirámides, fumaderos de opio, caníbales ni caciques las fotos de recuerdo del Extremo Oriente o del Lejano Oeste hubieran resultado demasiado inverosímiles al enseñarlas en casa. Ya en 1860 había en la India, China y Latinoamérica estudios fotográficos profesionales que trabajaban conforme a criterios turísticos: las escenas callejeras actuales y la realidad cotidiana no estaban muy en boga. En general la gente, incluidos los viajeros aficionados a la fotografía, sentía predilección por las visiones arcaizantes.

Muchas fotos etnográficas interesan a los países de que proceden en cuanto que se trata de documentos auténticos que ilustran su propia historia. La exposición comentada tiene también por objeto facilitarles el acceso a los archivos europeos. Y además está concebida para ayudar a los europeos a desembarazarse de su visión eurocéntrica al aproximarse y estudiar las culturas extraeuropeas. El catálogo, digno de leerse, arroja luz asimismo sobre cómo transcurre un fotosafari actualizado en Australia: "¿Me deja que le haga una foto?" pregunta el turista, a lo que un aborígen contesta: "No, todavía no le ha quitado la tala al objetivo".

Kerstin Pudelko
(IN-Press)

Lenguas y tecnologías para el siglo XXI

24 grandes empresas proponen a los europeos mantenerse jóvenes

En el siglo próximo, los ingenieros e investigadores europeos tendrán por término medio de diez a veinte años más que sus homólogos —y competidores— del sureste asiático. Para seguir siendo competitivos, a pesar del envejecimiento de su población, los europeos tendrán que aprender durante toda su vida a mantenerse jóvenes, aunque sólo sea de espíritu. Esta es una de las conclusiones de un estudio realizado por 24 grandes empresas de Europa Occidental para la Mesa Redonda de los industriales europeos, una asociación formada por unos cuarenta "condottieri de la industria".

La Mesa Redonda propone, en dicho estudio titulado "formación y competencia europea", lanzar un gran programa europeo de desarrollo de la formación en todas sus formas. Este programa, denominado EURED* (Investigación europea unificada sobre el desarrollo de la formación), vendría a completar las actividades promovidas por la Comunidad Europea, ampliando la posibilidad de realizar estudios sin fronteras y difundiendo aún más ampliamente los resultados de los programas de investigación europeos. No es casualidad que los responsables de la Mesa Redonda presentaran su estudio al presidente Delors el 22 de febrero, día de su publicación.

Las 24 empresas, entre las que figura Telefónica, consideran que los sistemas de enseñanza actuales no se adaptan a las necesidades de la empresa del siglo XXI. El informe resalta que cada vez es mayor la distancia que separa a las cualificaciones reclamadas por la industria y los conocimientos —o, más bien, la falta de conocimientos— de los europeos que buscan un empleo, sin olvidar la tasa de desempleo, que se sitúa en torno al 10%. Para la Mesa Redonda, el hecho de que Europa "anime a los jóvenes a seguir estudios que después no tienen una salida directa en el mercado de trabajo" agrava la situación.

La Mesa Redonda sugiere dar un pequeño empujón a los estudios científicos y tecnológicos, aumentar la colaboración entre centros de enseñanza y empresas y multiplicar los cursos de prácticas en las empresas. Los industriales solicitan, asimismo, que los pequeños europeos aprendan tres lenguas europeas durante la escolaridad obligatoria.

Otras recomendaciones de la Mesa Redonda es la creación de una cadena europea de televisión especializada en programas educativos y de formación permanente que sea difundida por satélite y la creación de un diploma europeo de administración y dirección de empresas, basado en el mundialmente prestigioso modelo de los Master norteamericanos. (Eurofocus)

* European Unified Research on Educational Development

Primera biblioteca española de egiptología

La primera biblioteca especializada en Egiptología de España se instalará a partir del próximo mes de junio en la Universidad de Barcelona, donde recientemente se han iniciado las primeras clases de Hierático, escritura cursiva de los jeroglíficos.

Josep Padró, vicepresidente de la Sociedad Española de Egiptología e impulsor de esta iniciativa, dijo a Efe que la biblioteca se pondrá en funcionamiento con unos fondos iniciales de un millar de libros y documentos.

Los expertos españoles en este período de la Historia Antigua debían desplazarse hasta ahora a Montpellier (Francia), donde se encuentra la biblioteca especializada más cercana.

En la creación de esta biblioteca intervienen la Universidad de Bar-

celona, que cede el espacio, y la Comisión Interdepartamental de Investigación e Innovación Tecnológica (CIRIT), que aportará una subvención para la compra de libros dentro del Plan de Creación de Bibliotecas Especializadas.

La Sociedad Catalana de Egiptología, que preside el propio Padró, ha contribuido asimismo al traslado desde Egipto de 150 libros monográficos.

El nuevo centro contará con copias de una parte de los fondos de la biblioteca de Montpellier y hay expectativas, apuntó Padró, de una cesión importante de libros de la de Turín, donde se enclava el museo egiptológico más antiguo del mundo.

La Universidad de Barcelona es también pionera en España en la enseñanza del Hierático, utilizada

por los egipcios cuando escribían en los papiros, ya que los jeroglíficos se destinaban a usos monumentales (pedras, sarcófagos).

El Hierático, que se rige por las mismas normas que los jeroglíficos, está integrado por el mismo número de signos, unos ochocientos, y fue descifrado poco después que aquellos, a mediados del siglo pasado.

Josep Padró critica el retraso de la Egiptología en España, como demuestra el hecho de que el manual empleado para estas clases se imprimiera hace cien años en la Universidad de Berlín.

Los textos elegidos para las prácticas son el "Papiro I: 115 de Leningrado", sobre la historia de un naufragio, y el "Papiro Westcar", "Sobre las maravillas que tuvieron lugar bajo el reinado del rey Cheops", en los que el procedimiento de traducción es siempre el mismo: del hierático al jeroglífico y de éste a la transcripción fonética.

La necesidad del conocimiento del hierático radica, subrayó Padró, en el hecho de que la mayor parte de la producción literaria egipcia se conserva en esta escritura, como sucede con los archivos administrativos.

Precisamente, la primera carta de la protesta de la historia se recoge en un papiro fechado en el Imperio Antiguo, unos 2.300 años A.C., en el que un funcionario se queja del mal funcionamiento de la administración.

José Oliva.
(Efe)



PAGINA LITERARIA

POEMAS

Recuerdos

Mi amigo, mi hermano,
hace ya demasiado
nos alejó el tiempo.
A veces
cuando todo es duro
me baño un instante
en el río del recuerdo.

Y busco sus aguas calmas,
las de todo lo bueno.
Reconfortado con ello
y goteando mi piel
bellos momentos,
regreso de nuevo
al camino marcado
que unas veces,
las pocas,
es verde oasis.

Y que otras,
las muchas,
plano desierto.
Mi amigo, mi hermano
¡Como te extraño!

JULIO ACEBEDO FLOREZ

A solas con
mi pensamiento

A solas con mi pensamiento,
recordando en un suspiro
una noche de luceros y... pensaba
que te tuve y no eras mío.

Y soñé que aún estabas
a mi lado, cual cupido,
cuando amanecía el alba.

Y se me enamoró el alma
pensando que no te has ido;
que te tengo entre mis brazos,
que te beso, que sonrío,
que te quiero, que te olvido,
que te pierdo,
que te amo en silencio.

Que amenece mi mañana
con tu cuerpo junto al mío.
Y soñé, pensando a solas,
que nos une un sentimiento
que está escondido entre sombras,
que aparece en el deseo, que es vida,
que es de mi alma un anhelo
y en la noche me pierdo
a solas con tu recuerdo.

Sueño... que estás conmigo
en el más sutil momento
de pasión, de desenfreno,
de delirios de amor
y desespero.

y pienso que estás aquí amándome.
y despierto y no te tengo.

¡Oh cruel destino que desgarras
el más puro sentimiento!

Y sigo despertando al alba
a solas con mi pensamiento.

ALICIA ORTEGA TAPIA

Un cacique de antaño
deja en poco al de hogaño

Gobierno mi contorno. Me nombran Don Fadrique.
Tergiverso las normas y cumpló a mi manera.

Pensando estoy: acaso en primavera
proseguirán mis danzas con palos y palique.

Comprendo que he escalado la cumbre de cacique.

El tiempo me aconseja volver a otra ribera
donde caciqueando con barbas y chistera
mi nombre medievo le apoden Don Penique.

Así seguiré haciendo valientes caticadas.

Maduraré mi fama con otras pinceladas
para seguir nadando por otros nuevos climas.

Un perfecto cacique mantiene su destino
y al cometer un yerro prosigue su camino
constante y afanoso en pos de nuevas cimas.

Moisés Sanz Montarelo

Cuentos de amor
y III

Abro los ojos. Estoy en una habitación blanca, reposando en una cama.

Ya recuerdo, ayer tuve un accidente cuando iba a buscarte. No pude ir a la cita, pero aún puedo amarte.

Pasa el tiempo, se acerca un doctor y me coge de la muñeca.

Me habla despacio, con tranquilidad. Siento miedo, me pareció oír que mi hora estaba cerca.

Más tarde me cercioré; mis piernas jamás volverían a andar. Es cierto, no las siento, se nublan los ojos y me mareo.

Despierto a las dos horas; lo he decidido: no quiero que pases por el dolor de verme desvalido y escojo por acabar con mi triste vida alegrada por tu dulce y penetrante mirada.

He conseguido unas pastillas, las cuento, son treinta.

Poco a poco las voy trágando. Aún no las he tomado todas, pero siento una fuerte presión.

Por fin acabé el bote. Se me cierran los ojos, pero todavía puedo oír cómo entras en la habitación con un doctor.

Al enterarte de mi cobarde acto, comienzas a llorar y una lágrima tuya cae en mi cara.

Ya me muero, pero aún me quedan fuerzas para decir:

-- Te quiero.

I. Fuentetaja (17 años)

Luna

Luna, de nácar y marfil,
tus rayos de plata
son tela de araña
y sin querer
quedas prendido
de un extraño,
de un mágico destino.
Noche de brujas,
noche de hechizo.

JOSE ANTONIO GALLARDO
OCHOA

Retrato con poema

¡Qué lástima! no tener la voz del poeta para poder cantar esas «cosas de poca importancia», cosas de todos los días, como son la vida, el dolor, el llanto, el amor y la duda. No poseer esa voz profunda, áspera y tierna a la vez, y más afilada que la espada de aquel abuelo que no tuvo León Felipe.

Por eso he de conformarme con hablar, que no cantar, del retrato de «un mi abuelo», que yo sí tuve, y del que aún no me han llegado noticias de que ganara una batalla, tuvo espada o seguramente un sable que debe guardar por ahí uno de mis primos militares.

Es éste del que voy a hablar un interesante retrato que perpetúa un momento que ya no puede ser recordado por nadie de este mundo, pues todos los personajes que aparecen en el mismo y sus contemporáneos pasaron a mejor vida.

Finales del siglo XIX; patio de Los Leones de La Alhambra; once señores de rigurosa etiqueta, cuatro de ellos sentados, el resto en pie, colocados como solo sabían hacerlo los fotógrafos de la época. En el centro destacan dos figuras: una es un anciano de corta estatura, barba blanca, bastón, se cubre con sombrero de copa y se apoya en el brazo de un joven apuesto, bigote y perilla al uso del tiempo, elegantemente vestido de chaqué y chistera de alta copa. Ambos tienen una pierna cruzada sobre la otra, precisamente cada uno la contraria. Se inclinan ligeramente el uno en el otro y entre los dos pasa el canalillo de desagüe de la monumental fuente. Hace un efecto muy gracioso.

El joven es mi abuelo y, modestia aparte, es la figura más romántica e interesante del grupo, pero no es la principal, él sólo está allí para acompañar a su tío, el viejecito, que no es otro que el poeta José Zorrilla y el acontecimiento del que se quiso dejar memoria fue la solemne coronación de Zorrilla como el mejor poeta de su tiempo por la reina castiza en la ciudad de Granada.

Es verdaderamente un retrato encantador, evocador de una época que, por no vivida, se nos antoja más fácil y alegre que la nuestra /casi en el siglo XX una reina colocando coronas de laurel

Parquet de sidas

¿Quién borra la palabra? Di tú, mi niño
que sufres nieve de miradas adúlteras,
que no adultas, y empaquetan tus latidos
etéreos a todo tren como cardos que fuesen.

¿Qué es el sida? ¿Qué es la marginación?
Di tú, mi niño que giras y giras sin saber
para qué o por qué e inundado de flechas
aún irradas las mejillas de amor como el alba.

¿Quién podrá escribirle a los ciegos de corazón?
Sólo cabe una respuesta, color calor,
calar desde dentro, en el niño que fuimos,
en el que pudimos ser, en el que somos,
quizás una falsa luz, maraña de noche.

El mundo arde en sidas. Humea, como un enjambre,
sin miel. Como si fuera la ley del más fuerte.
Con hiel, como no debe ser y es, desde el caos de caínes.
¡Ay, si los molinos de Cervantes hablasen!
Ved aquellas aspas --me dice don Quijote-- movidas
a cada golpe de labios: "Tú sida".

¿Las verá alguien don Sancho?
Das soledad a un niño con carita de escuela porque sí.
Das sufrimiento a un inocente como huracán,
y todo no será igual, cuando en el camino
olas somos del mismo mar, naturales de la misma fuente.

Y el que hace cruz con sidas helado tiene el tono,
se morderá el timbre con quintaes métricos de angustia,
desde todos los cauces, desde todos los caviars,
pues un niño, cualquier niño, es una hoguera
del saber amar amor sin más orden que el pulso de la luna.

Y el cielo es grande y el horizonte pequeño
y me da miedo --lo confieso-- que nos atrape la asfixia.
Reconozco la vida en las palmas de un niño,
¡Ay, mi alma!,
que dicen que tiene... que tiene...
lo que nadie sabe que tiene: ¡A Dios!

Víctor Corcoba

en las sienes de los poetas! y a un poeta olvidado como poeta, recordado, eso sí, por la fuerza y expresividad del drama que le hizo definitivamente famoso y popular, seguramente el más representado en España, un drama encantador a pesar de sus abundantes riplios para los que su autor parece ser que estuvo especialmente dotado.

Y como colofón a este retrato que he querido describir, quiero también hablar de un álbum de rojas cubiertas, adornos, cantos y guardas de oro y de amarillentas hojas en las que algún poeta escribió versos a mi abuela, la esposa del militar del retrato.

Entre otros poemas hay uno que desde niña despertaba en mí curiosidad y admiración hacia aquella abuela que no conocí pues murió en plena juventud dejando a mi madre recién nacida.

Este poema está firmado por José Zorrilla. Dice así:

A LEONOR

No cuentes tu amor a nadie,
que es el amor una esencia
que se aquilata en el alma
y se evapora en la lengua.
El amor que se te logre
no se lo cuentes a nadie
que es el amor que se cuenta
pluma que se lleva el aire.
Mas de todos tus amores,
que se te logren o no,
no hagas tu cuenta con más
que con el que manda Dios.

Como nota curiosa diré que el poema, autógrafo, está escrito con una cuidada y bonita letra redondilla, pero ¡Ay! Zorrilla no debía llevarse bien con la Gramática pues, en tan corto espacio, le da tal bofetón a un pronombre que lo desplaza de su lugar natural y, para que no queden dudas, repite la falta en los últimos versos. Yo me he tomado la libertad de corregirlo. Pido a los dioses que, desde su Parnaso, el improvisador poeta no me lo tome en cuenta y perdone mi osadía.

MARIA LUISA MARTIN

MUSICAL

En sólo 3 días se han vendido 90.000 entradas para ver a los Rolling en Madrid y Barcelona

La minigira española de los Stones, un acontecimiento sociológico

El teléfono no para de sonar en las oficinas de Creative Entertainment Group de Barcelona. Ellos son los organizadores de los conciertos de los Rolling Stones en España (13 y 14 de junio en Barcelona, 16 y 17 en Madrid).

Las oficinas de Creative en pleno centro de Barcelona son austeras, de corte moderno, funcional, pero se adivinan muy eficaces. Profesionales.

En la pared del recibidor, reproducciones en formato reducido de carteles de anteriores conciertos organizados por la empresa. Entre ellos, George Michael, Madonna... Un poster grande de los Rolling. No hacen falta más palabras.

La minigira española de los Rolling, englobada dentro de su gira "Europa 1990, jungla urbana", que a su vez es una prolongación de

la exitosa y multitudinaria gira de los Rolling por Estados Unidos, lleva camino de convertirse en un acontecimiento musical e incluso social.

SE AGOTARON LAS ENTRADAS

Desde que se pusieron a la venta, el pasado día 2, las entradas para los conciertos de los Rolling en España, se están colocando en el mercado a un ritmo endiablado.

—Sí, la venta de entradas para los conciertos que los Rolling Stones celebrarán en Barcelona y Madrid continúa a todo ritmo. A última hora de la tarde del sábado día 5 ya se habían vendido en Madrid y Barcelona cerca de 90.000 localidades. Concretamente, 51.000 en Barcelona y 37.000 en Madrid. Como la avalancha de peticiones es muy

grande, hemos tenido que abrir algunos puntos para facilitar la venta.

Si se mantiene este ritmo de venta de entradas y nada hace suponer lo contrario, en la oficina de Pino Sagliocco, promotor de los conciertos, se asegura que "las 240.000 localidades de Madrid y Barcelona se agotarán en diez días, un hecho que no se ha producido en otro

tirada ha dedicado al tema de los Rolling un editorial, analizando el fenómeno desde un punto de vista sociológico: "Son, sin ninguna duda, uno de los casos más paradigmáticos de la mitología del espectáculo de la segunda mitad del siglo XX. Señoras y señores, con ustedes... los Rolling Stones".

Y más adelante: "El primero de

nuestra propia capacidad para vivir sin renunciar a todo. Los Rolling son integrantes de la iconografía de los sesenta, pero, y de ahí su grandeza, también de la de los noventa".

Se da además la particularidad de que la minigira española de los Rolling va a ser, posiblemente, el punto álgido de la gira europea del grupo, ya que precisamente de los

Los organizadores de los conciertos españoles de los Rolling calculan que en diez días se venderán todas las entradas (240.000)

evento de estas características celebrado en España".

Como ya hemos dicho, las entradas para los conciertos en España de los Rolling Stones se pusieron a la venta el día 2 en Barcelona y el día 3 en Madrid y se ha dado el caso de que en algunos puntos de venta habituales se han despachado 2.000 entradas en media hora. Todo un record.

— La base aérea americana de Torrejón de Ardoz reservó 1.500 entradas el primer día y distintas agencias de provincias están demandando cantidades inusuales de localidades.

Se dice que esta será la "última gira de los Rolling", pero esto también se decía en 1982. El apabullante ritmo en la venta de localidades para asistir a los conciertos se explica, más allá de cualquier coyuntura, por el "tirón" que los Rolling tienen y mantienen.

— Hay gran demanda de localidades desde Bilbao, de donde saldrán tres trenes especiales. Sevilla, Zaragoza y Valencia también se distinguen por su demanda de entradas.

100 MILLONES POR LOS DERECHOS DE TELEVISION

Un periódico español de gran

los conciertos de los Rolling en el madrileño campo del Manzanares (el 7 de julio de 1982) entró en la historia sentimental de todos y cada uno de los asistentes —prosigue el editorial— es que, ocho años más tarde, los mismos protagonistas —con más de 25 años de rock and roll a cuestas— mantengan similar capacidad de convocatoria —si no

cuatro conciertos españoles "saldrá" un video que será posteriormente comercializado y la grabación de un doble album "en vivo".

También se ha confirmado que la cadena de televisión española Tele 5 ha pagado cien millones de pesetas por los derechos de grabación del concierto, que será emitido en

Aprovechando los cuatro conciertos en España los Rolling grabarán un vídeo y un doble álbum «en vivo»

mayor— y consigan un ritmo de ventas de entradas para su gira que entra de lleno en lo sociológico".

En definitiva, se trata de que "Jagger, Richard, Watts, Wyman y Wood son ya parte de la leyenda cultural de nuestro siglo, pero también lo son de nuestra propia juventud y de la de otros muchos. Su capacidad de supervivencia en un mundo tan competitivo es, en alguna medida, una reafirmación de

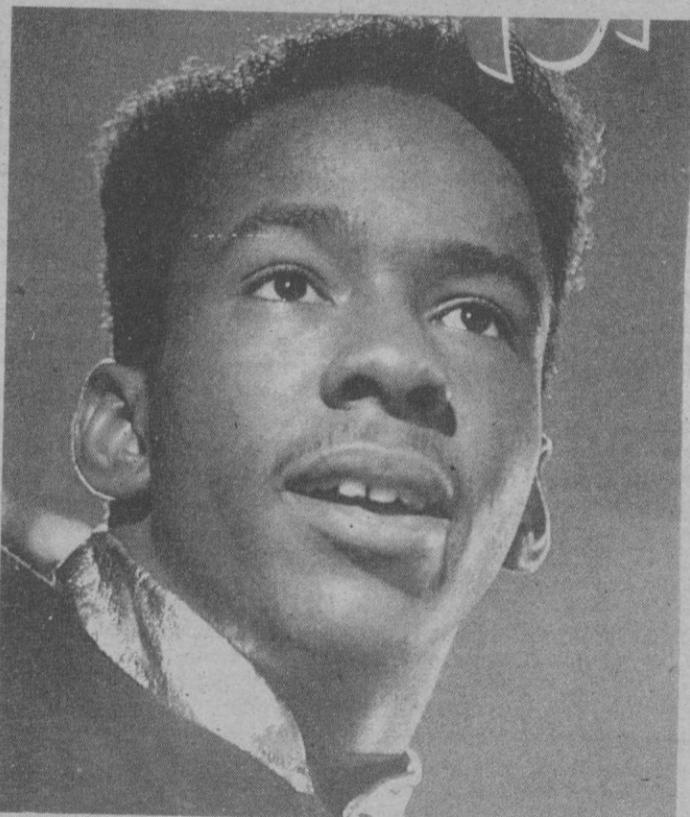
un programa especial cuando los Rolling finalicen su minigira por España.

Todo está a punto, por tanto, para recibir a los Rolling. Con una gran expectación, como se ha dicho, "es sólo Rock and Roll, pero nos gusta". Yo ya tengo mis entradas en el bolsillo. ¿Y vosotros? No os perdáis el acontecimiento musical del año.

Vicente Escudero (FREE LANCE PRESS)

El domingo actuará en Madrid

Bobby Brown, el cantante revelación de la escena soul norteamericana



Bobby Brown, el actual ídolo musical de la juventud, y cantante revelación de la escena soul norteamericana cierra el domingo las fiestas de San Isidro con el concierto que ofrecerá en el Pabellón de Deportes del Real Madrid.

Brown solo tiene 21 años. Se educó en el barrio de Roxbury, en Boston, y allí formó, junto a sus cuatro mejores amigos, el grupo New Edition, uno de los puntos clave dentro del pop norteamericano. Pero lo que empezó como una diversión de amigos acabó en un verdadero fenómeno musical que llenó a sus componentes de discos de oro y platino, tanto en Estados Unidos como en Europa. Sin embargo, Bobby Brown siempre deseó cantar en solitario, y la verdad es que no le va nada mal. Con su disco "Don't be cruel" ha superado las ventas de todos sus competidores, incluyendo a Madonna y a Michael Jackson. A pesar de haber sido publicado

hace más de un año y medio las ventas continúan creciendo de manera espectacular, lo que hace suponer que Brown sea todo un fenómeno a desarrollar en los próximos años.

Antes del concierto de Bobby Brown, los madrileños tendrán ocasión de contemplar en directo a Robert Plant, el mítico vocalista de Led Zeppelin. El cantante actuará mañana viernes en el Pabellón de Deportes del Real Madrid, donde presentará su nuevo elepé en solitario "Magic Nirvana".

En el apartado español despedirán las fiestas grupos como Los Inhumanos y Dinamita Pa Los Pollos —hoy jueves—. No me pises que llevo chanclas y Doctor Livingstone Supongo —sábado 19—.

Dentro de la programación concertada destaca el concierto que ofrecerá el próximo día 23 el ex componente de Génesis, Phil Collins.

LISTAS DE EXITOS

LP'S Y CASSETTES

- 1.º "Nuevo pequeño catálogo", (Ultimo de la Fila), (EMI).
- 2.º "Veneno en la piel", (Radio Futura), (BMG-Ariola).
- 3.º "I do not want I haven't got", (S. O'Connor), (EMI).
- 4.º "En todos los sentidos", (Eros Ramazzotti), (EMI).
- 5.º "Violator", (Depeche Mode), (Sanni Records).
- 6.º "Missing presumed having a good time", (Nothing Hillbillies), (Polygram).
- 7.º "...But Seriously", (Phil Collins), (WEA).
- 8.º "Pum up the jam", (Technotronic), (Max Music).
- 9.º "Los chicos no lloran", (Miguel Bosé), (WEA).
- 10.º "Una noche en Malibú", (Tennessee), (EMI).

SINGLES Y MAXIS

- 1.º "Vogue", (Madonna), (WEA).
- 2.º "Oh Well", (Oh Well),

(EMI).

- 3.º "Enjoy the silence", (Depeche Mode), (Sanni Records).
- 4.º "Easy", (Ice M.C.), (Metropol-Ginger).
- 5.º "Get up", (Technotronic), (Max Music).
- 6.º "Nothing Compases", (S. O'Connor), (EMI).
- 7.º "Touch me", (49 Ers), (Blanco y Negro).
- 8.º "Una chica ye-yé", (Concha Velasco), (BMG-Ariola).
- 9.º "Dub be good to me", (B. International), (Polygram).
- 10.º "Rumba Mambo", (Loco Mía), (Hispanavox).

COMPACTOS

- 1.º "Missing presumed having

a good time", (Nothing Hillbillies), (Polygram).

2.º "Veneno en la piel", (Radio Futura), (BMG-Ariola).

3.º "Nuevo pequeño catálogo", (Ultimo de la Fila), (EMI).

4.º "I do not want I haven't got", (S. O'Connor), (EMI).

5.º "...But Seriously", (Phil Collins), (WEA).

6.º "Violator", (Depeche Mode), (Sanni Records).

7.º "Watermark", (ENYA), (WEA).

8.º "Los chicos no lloran", (Miguel Bosé), (WEA).

9.º "Pum up the jam", (Technotronic), (Max Music).

10.º "Colours", (Christians), (BMG-Ariola).

Coordina:

Marisa Hernando

ARTE Y LETRAS

Inquietud entre los marchantes de arte europeos

Temen verse penalizados en materia fiscal

Después de que el pasado enero la Comisión formulase sus propuestas relativas al mercado de obras de arte y, en particular, las propuestas en materia fiscal, los marchantes de arte europeos están en estado de alerta y no han esperado mucho para reunirse en congreso para realizar un examen de ellas. Sin que se pueda decir que hayan desenterrado el hacha de guerra, se muestran un tanto perplejos ante la propuesta de la Comisión, a la cual consideran demasiado complicada. A primera vista, no obstante, el sistema propuesto por el ejecutivo de Bruselas parece bastante simple e, incluso, parece favorecer el mercado de obras de arte, puesto que permite reducir el IVA. Con el propósito de evitar la doble imposición, la Comisión propone gravar la diferencia comprendida entre el precio de venta de una obra de arte y el desembolsado en el momento de la compra. El sistema actualmente vigente en la mayoría de los Estados miembros establece, por el contrario, que se grave el precio de venta y no esta diferencia, lo que de hecho es un caso de doble imposición, ya que, por ejemplo, un particular que revenda una obra de arte a un marchante no puede deducir el IVA que había desembolsado. La Comisión no se ha pronunciado sobre el tipo de IVA, aunque ha señalado una horquilla que oscilaría entre el 4% y el 9% (tipo reducido) y otra entre el 14% y el 20%.

El tipo reducido sería el preferido, claro está, por los comerciantes; pero como sucede siempre en las cuestiones fiscales ello plantea problemas a algunos Estados miembros y no es fácil que Dinamarca renuncie al 22% con el que actualmente grava a estos artículos por un 6%, que fue el mencionado por varios participantes.

Los marchantes son unánimes a la hora de reclamar la supresión de todos los impuestos tanto para la importación como para la exportación de obras de arte. Sin embargo, los expertos de la Comisión han hecho oídos sordos a esta petición que puede fomentar el fraude fiscal.— E.

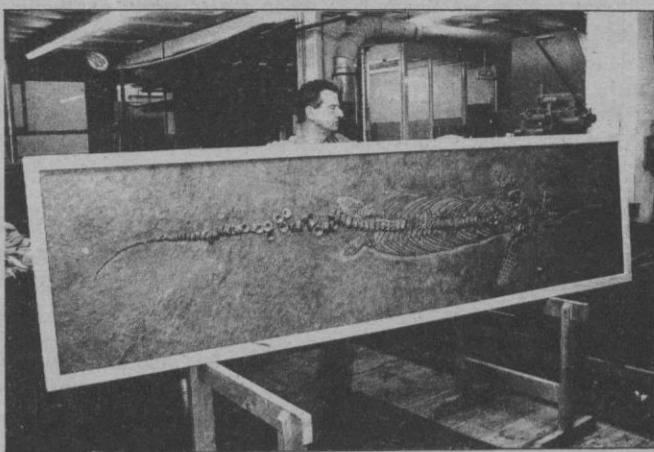
Desde Alemania

Retrospectiva Andy Warhol en Colonia

Una de las colecciones más completas e importantes sobre la historia del Pop Art es la del Museo Ludwig de Colonia. Inmediatamente después de la afortunada presencia de los artistas norteamericanos en la Bienal de Venecia de 1968, el coleccionista Peter Ludwig, de Aquisgrán, supo reconocer la importancia de aquella tendencia artística, cuyas muestras coleccionó sistemáticamente desde entonces. El Museo Ludwig de Colonia posee, junto a obras de Robert Rauschenberg, Roy Lichtenstein y Claes Oldenburg, 39 trabajos de todas las fases de la evolución artística del indiscutido «Rey del Pop Art», Andy Warhol. No puede sorprender que a los dos años de la inesperada muerte de éste (1987) se exhiba en este centro la primera retrospectiva amplia de su obra. Reunida por el Museum of Modern Art de Nueva York, en la República Federal de Alemania se presenta en Colonia únicamente; posteriormente se trasladará a Venecia y París. La exposición tiene carácter de homenaje. En Colonia se ha reservado a Warhol, además de las salas dedicadas a albergar exposiciones temporales, todo el sótano del Museo. Tal honor no se ha dispensado hasta ahora a ningún artista contemporáneo.—(INP).

Réplica de ictiosaurio fosilizado

Realizada con resinas de superficie y de estratificación



Las especialidades para utillaje Araldit tienen prestigio por su capacidad en reproducir los más finos detalles, lo cual le ha abierto muchos otros campos de aplicación muy distintos de los inicialmente pensados para estos productos.

Como ejemplo de ello, tenemos esta réplica de ictiosaurio fosiliza-

do, realizada por especialistas del museo Senckenberg de Francfort, a base de resinas de superficie y de estratificación Araldit con la asistencia técnica de Ciba-Geigy.

Las mismas resinas sirvieron al equipo de este museo para sacar copias de las famosas estatuas gigantes (moais) de la isla de Pascua.

GALERIA DE ARTE



«Retrato de Josette», cuadro de Juan Gris, pintado en 1916. Se guarda en el Museo del Prado y pertenece al Legado Cooper

ESCAPARATE

“CRISTOBAL COLON, LOS MENDOZA Y EL HUMANISMO CASTELLANO”

Emilio Cuenca y su esposa Margarita del Olmo son unos entusiastas investigadores de la vida de Cristóbal Colón, cuyo origen afirman que es castellano, e incluso van a más, a entroncar la figura del almirante en la familia castellana de los Mendoza. Este libro se lee con verdadero interés; basta sentirse un poco atraído por la historia de Colón y la ignorancia de su origen para, inmediatamente de comenzar la lectura, tomarla con todo interés por resultar podemos decir que hasta apasionante. Los autores manejan infinidad de datos provenientes de muchísimas consultas y del manejo de una muy amplia bibliografía, y todo su trabajo se encamina a defender la gran posibilidad de que Cristóbal Colón fuera castellano; base fundamental en esta teoría es su perfecto conocimiento de este idioma y el uso permanente del mismo que hizo. También, con sendos razonamientos, deshechan en el texto las teorías sobre otros orígenes del descubridor. El libro lleva un prólogo de otro gran experto en el tema, Arturo Alvarez Alvarez, del Instituto de Estudios Colombinos de La Gomera.

LIBROS DE EDITORIAL SEIX BARRAL

“ORBE” es un diario de anotaciones del escritor exiliado Juan Larrea (1895-1980). Corresponden a la etapa comprendida entre los años 1926 y 1932, muy especial en la vida del autor por haberse producido entonces importantes sensaciones y circunstancias en la trayectoria de Larrea, hombre de acusado talento y firme pensamiento (Biblioteca Breve). “¿QUE QUIERE USTED DE MI?” contiene un total de 16 relatos breves de Doris Dörrie, alemana (1955), conocida como autora del libro que dio lugar a la película “Hombres, hombres...” Relatos en los que la soledad de sus protagonistas es la nota acusada, junto a una buena literatura de condensación de la acción. Traducida por Ana María de la Fuente. “LA PEQUEÑA VERA” es la novela homónima de la película rusa del mismo título, debida al guión de la soviética María Jmelik (1961), autora también de este relato lleno de vivencias y de gratas sorpresas narrativas y de estilo. Ha sido traducida por Elena Panteleeva.

LIBROS DE EDITORIAL LABOR

“HISTORIA DE LA GEOLOGIA” se edita en su primer volumen, bajo la firma de François Ellenberger, profesor emérito de la Universidad París Sud. Es un libro de gran interés por su originalidad, ya que ofrece un contenido prácticamente inédito hasta ahora, producto de un riguroso trabajo de investigación, del que ha sido objeto la etapa comprendida entre la Antigüedad y el siglo XVII. La traducción es de Montserrat Rubió i Lois. “KLAUS FUCHS, EL ESPÍA ATÓMICO” es un libro del profesor de historia Robert Chadwell Williams sobre la vida y obra de Klaus Fuchs, profesor alemán perseguido por los nazis por su filiación comunista; fue “fichado” por Inglaterra y EE. UU. para participar en grandes proyectos nucleares, lo que aprovechó para pasar información a la URSS; fue un auténtico espía de doble vida, cuyas actividades relata el autor del libro, traducido al español por Javier Calzada. “¿QUIEN VA PRIMERO?”, del médico alemán Lawrence K. Altman, sobre un tema de gran interés científico y médico: La autoexperimentación por los propios especialistas, de medicamentos y sistemas médicos a fin de convencer a los demás profesionales de su utilidad; casos en los que se demuestra que el primer humano en el que ha de experimentarse debe ser el propio médico. Traducción de Manuel Crespo Veigas.

LIBROS DE EDITORIAL ALFAGUARA

“TIEMPO CON NIÑOS” es una colección de relatos en los que la relación entre una pareja se convierte en centro de atención, relación animada por los más diversos estados de ánimo y situaciones de amor, de frustración, de inseguridad... Elizabeth Tallent (Washington, 1954) es una escritora sensible, y lo deja traslucir en estas narraciones cortas muy humanas y verídicas. Traducción de María José García Ripoll (C. Literaturas). “LOS OJOS DE AMY”, de Richard Kennedy, es una novela juvenil llena de imaginación, que convierte al mar en protagonista de una aventura curiosa y apasionante en la que los personajes más sobresalientes son de carne y hueso, pero convertibles en muñecos, porque Amy es una jovencita que acaba por transformarse en muñeca ya que su muñeco se transformó en hombre y se fue de aventura por los mares. Traducción de Miguel Sáenz y dibujos de Alicia Cañas Cortázar (Col. Juvenil). “LA TARDE DE UN ESCRITOR”, firmada por el austriaco Peter Handke (1942), un sólido escritor en lengua alemana, que en este relato lleno de observaciones y sensaciones, contrapone un paseo del escritor por su ciudad con otro por su vida interior, lleno todo de realidad viva, de autenticidad. La traducción ha sido hecha por Isabel García-Wetzler (Col. Literaturas).

“LA SOMBRA ERRANTE”

Un complicado mundo extraterrestre envuelve la actuación de los personajes de esta nueva novela de ciencia ficción que lleva la firma de Brian Stableford; los seres humanos se enfrentan a un destino incierto y desconocido en el espacio, en una aventura llena de imaginación. Ha sido traducido por Rubén Masera (Edita Edhasa. Col. Clásicos Nebulae).

“EL HOMBRE DEMOLIDO”

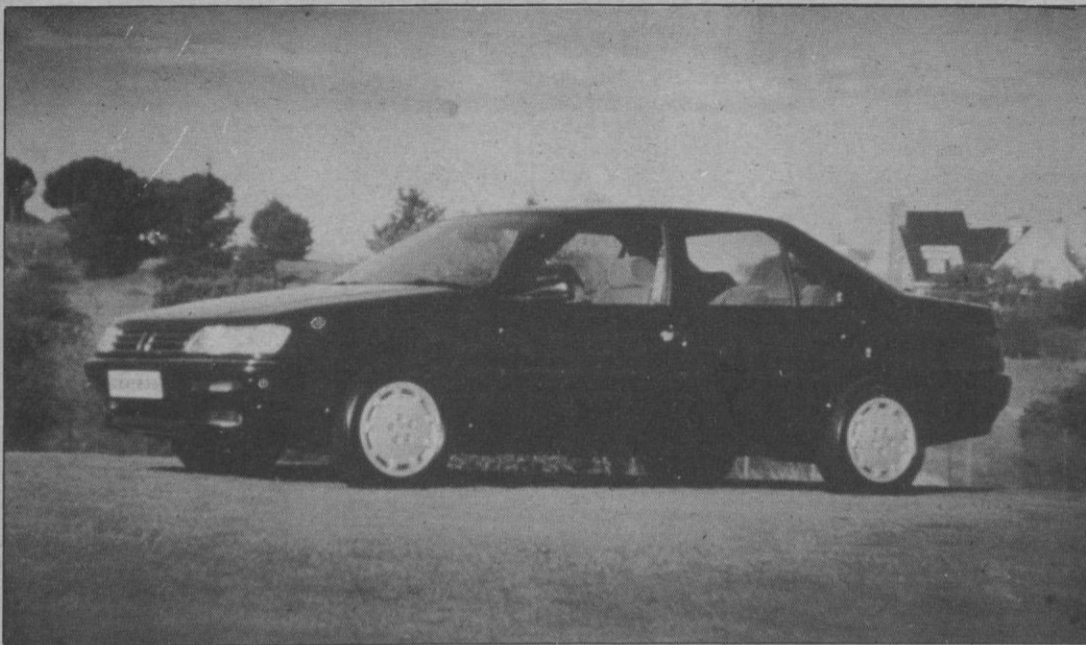
Es la primera novela larga de Alfred Bester, autor de fama como escritor de cuentos de ciencia ficción. En esta obra se va por la trama policíaca, pero encajada varios siglos posteriores al que estamos viviendo, en una aventura que revela la portentosa imaginación del escritor. Traducción de Manuel Figueroa (Edita Minotauro).

P.M.C.

MOTOR

El potente Peugeot 605 llega al mercado español

Peugeot acaba de presentar a los periodistas del motor, su producto más avanzado hasta el momento en España, un coche de verdadera atracción en todos los órdenes, potente, de calidad, de líneas bellas; una berlina de tres cuerpos con 4,7 metros de longitud y unas prestaciones excelentes. El Peugeot 605 se sitúa en el segmento H, el más alto de la gama, un segmento que en España cuenta cada día con mayor aceptación. Es un vehículo de apariencia fuerte, robusta, que en carretera se comporta muy bien, correspondiendo su mecánica a las diferentes situaciones por las que puede hacerle pasar el conductor.



La comercialización de este nuevo producto se efectúa a partir de ahora. Hoy se presenta en Segovia.

El Peugeot 605 será una fuerte competencia para sus "hermanos" de otras marcas, porque responde plenamente a la garantía que ofrece la marca y "sabe" comportarse con mucha pulcritud en orden de marcha, respondiendo con suma facilidad y con absoluta garantía y segu-

consumos, según normas de la CEE se fijan en 6,3 litros a 90 kms./hora; en 8,1 a 120 y en 11,5 en circuito urbano.

El motor es transversal por delante del eje delantero, inclinado 30 grados hacia atrás, con cuatro cilindros y motor de dos litros y potencia de 130 CV.

Los frenos son de disco, ventilados los delanteros; en el SRi es opcional el sistema antibloqueo

de los dos modelos para utilizar gasolina sin plomo; la capacidad del depósito de combustible, en los cuatro modelos, es de 80 litros.

Los frenos son de discos ventilados, con pinza flotante y corrector automático de desgaste.

Los habitáculos son muy acogedores y amplios, como asimismo es de especial capacidad el maletero.

Se incorporan reposacabezas traseros y cierre centralizado de puertas, maletero y trampilla del depósito, con mando a distancia de infrarrojos. El retrovisor de la puerta derecha se ajusta eléctricamente; las ruedas son de aluminio con neumáticos sin cámara; el aire acondicionado está incorporado en los cuatro modelos.

El salpicadero va compuesto de varios elementos muy útiles, incluso en algunos figura el indicador de temperatura exterior, reglaje eléctrico de posición de faros y un largo etcétera que se completa con otros instrumentos. También cabe destacar un excelente equipo de luces, incluida la antiniebla; las lunas, ahumadas.

LOS PRECIOS

En cuanto a los precios, incluyendo IVA y transporte, son los siguientes: SRi, 3.100.000, con aire acondicionado; añadiendo el ABR, 228.500 pesetas más.

SVi, 3.600.000 (incluye aire acondicionado, ABR, ruedas de aleación ligera y limpia lava faros).

SV 3.0, 4.600.000 (incluye todo lo del anterior, más ordenador de viaje).

SV 24 v, 5.640.000 ptas, incluyendo todo lo del anterior modelo, más techo corredizo, asientos de mando eléctrico, tapicería de cuero, equipo audio y pintura metalizada.

La construcción de este nuevo y avanzado Peugeot 605 ha supuesto una inversión en torno a los 120.000 millones de pesetas y la previsión de la empresa es vender entre 4.500 y 5.000 unidades hasta finales del presente año.

En esta presentación ha acompañado a los periodistas, junto a otros responsables de la firma, el gerente-director general, M. Michael Cailault.

M. OLEZA

Un coche para vivir

Coches que piensan por usted

En cualquier automóvil convencional de tracción trasera o delantera, cuando conducimos en condiciones extremas de adherencia, la tracción delantera tiende a llevarnos hacia el exterior de la curva y la trasera hacia el interior mientras derrapa la parte trasera.

De igual modo, en ambos casos, un mecanismo diferencial que actúa sobre las ruedas tractoras, permite que éstas giren de modo desigual en las curvas: así, la rueda que recorre el interior de la curva, avanza una distancia menor que la externa y a menor velocidad.

Por esta causa, la presencia de un bache o de una superficie resbaladiza al acelerar, hace que la tracción impulsora se produzca de forma desigual y en ocasiones peligrosa.

Para evitar estas situaciones en los coches de altas prestaciones y de competición, se instalan unos mecanismos que bloquean parcialmente el grupo diferencial.

Pero aun en estos casos, este sistema autoblocante, una vez fijado el diferencial, permanece inalterable sin regulación posible. En un coche de Fórmula 1, este bloqueo se fija en el 100% en la mayoría de los casos, con lo cual el eje trasero actúa de forma rígida con los elementos de transmisión. En los modelos de turismo, el porcentaje oscila entre el 25% y el 35%.

La firma alemana Mercedes ha creado un sistema, el ASD, que basado en la idea de un autoblocante convencional de resbalamiento limitado, gracias a un mando electrónico automático, adecúa el bloqueo desde el 35% al 100% según sea la necesidad a cada circunstancia de tracción y adherencia. El bloqueo se suelta también automáticamente, en marcha normal y al frenar.

Otro sistema, también de Mercedes, el ASR, regula la forma electrónica y automática el giro en vacío de las ruedas tractoras, y los derrapes por exceso de aceleración. Así, el conductor, puede acelerar a fondo en una maniobra de evasión o adelantamiento, en curvas y con los neumáticos de un sólo lado sobre superficies resbaladizas.

El ASR, dosifica de forma instantánea y automática, las fuerzas de propulsión aplicadas al suelo. El funcionamiento de este sistema, se basa en un principio parecido al de los sistemas, antibloqueo de los frenos ABS: unos sensores colocados en las ruedas, informan a un ordenador central de que una rueda, de pronto, comienza a girar más rápidamente que las demás, el ordenador frena la rueda afectada de modo que ésta, conserva íntegra la capacidad de arranque y la estabilidad de marcha.

Adicionalmente, el ASR, reduce en caso necesario el par motor, gracias a la existencia de un "acelerador electrónico" para que el conductor pueda pasar del pedal del freno al del acele-

rador, sin que las ruedas giren en vacío y el contacto de los neumáticos con el piso permanezca uniforme en situaciones de adherencia difíciles.

Naturalmente, tanto para el ASR como para el ASD, el conductor dispone de información en el tacómetro que le indica cuándo entran en funcionamiento los sistemas automáticos, para que éste, pueda en todo momento adecuar su conducción a las diferentes circunstancias. Como puede verse y aunque estos sistemas, por el momento, están sólo disponibles para coches que como en el caso de Mercedes aún mantienen un alto precio, es previsible que muy pronto, al igual que ya ocurre con los sistemas diversos de antibloqueo de frenos, se incorporen como primer equipo a muchos coches de serie.

Cuando en un análisis global de las causas de los accidentes en España, se culpa indiscriminadamente al conductor, a las carreteras y a los vehículos, el lector debe conocer que estas afirmaciones son ciertas en su totalidad ya que los tres, indisolublemente, son únicos actores del sistema, pero con algunas importantísimas puntualizaciones.

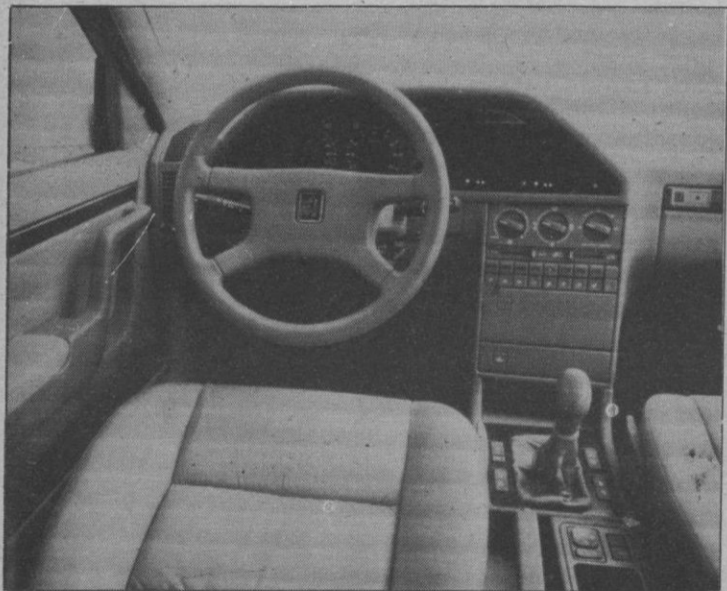
En cuanto a los conductores puede afirmarse, que un elevado número carece del conocimiento y la práctica necesarios para hacer frente a situaciones comprometidas, que cuando llegan, les sorprenden y abocan a un riesgo: Otro número, mucho más reducido, lo componen aquellos conductores irresponsables, temerarios y carentes de todo sentido cívico.

De las carreteras, casi resulta ya tópico y aburrido constatar la penuria, el abandono y el incierto futuro que ofrece el panorama de la red nacional, aun a pesar de las obras en marcha. Nos guste o no, la gran mayoría de aquellas carreteras que no forman parte de las consideradas prioritarias y de interés del Estado, se encuentran en un estado deplorable y el azote inesperado y reciente del mal tiempo inusual, ha dejado al descubierto, aún más si cabe, la gravedad de la situación.

De los vehículos, entiéndase como culpables en la casi mayoría de los casos, los fallos mecánicos de un parque, que por su antigüedad, están reclamando fuertes inspecciones o su eliminación definitiva.

De los automóviles construidos en los últimos cinco años, sin excepciones, el nivel técnico y su seguridad activa y pasiva, han logrado tal despegue con relación a sus compañeros de viaje, que puede afirmarse que su participación directa en los accidentes es prácticamente inexistente. Algunos de los avances técnicos descritos en este y otros artículos, son la mejor demostración de la permanente preocupación de los fabricantes por la seguridad de sus usuarios.

PACO COSTAS



ridad al mando del conductor. Este se encuentra ante la posibilidad de elegir cuatro versiones, que vamos a emparejar para ofrecer datos más concretos.

Los modelos SRi y SVi tienen una cilindrada de 1.998 cm³, con potencia fiscal de 13.3. Naturalmente, como los otros dos modelos, llevan caja de cinco velocidades y la dirección es asistida, introduciéndose algunas novedades en los otros dos modelos, a los que luego nos referiremos.

Los SRi y SVi pueden alcanzar una velocidad máxima de 203 kms./hora, que se logra en autopista con absoluta facilidad, y en cuanto a los

ABR, que sí llevan los otros tres modelos.

MAYOR POTENCIA

Estos son los detalles más sobresalientes, que en cuanto a los modelos SV 3.0 y SV 24 válvulas, ofrecen las siguientes particularidades:

La cilindrada es de 2.975 cm³, con una potencia de 170 CV el SV 3.0 y 200 CV el SV 24. La velocidad máxima es de 222 y 235 kms./hora (que en autopista se consigue con facilidad, contando como partida a favor la eficacia de unos frenos muy seguros). Los consumos, según las normas oficiales, son de 7,8 a 90 kms./hora; 9,6 a 120 y 15 en recorrido urbano, para el SV 3.0, y de 8,2; 10,2 y 15,9 para el SV 24. En los dos modelos, el motor es transversal, por delante del eje delantero, en posición vertical; seis cilin-

COORDINA:

AURELIO MARTIN

LOS TOROS

Hermosa jornada campera la disfrutada el domingo día 6, en «Pedroviquet», la finca espinariega de Rodríguez de Arce

Tentadero en honor de la peña taurina «El Espontáneo»

Tal y como estaba programado, se llevó a cabo, pero con más altas connotaciones de las previstas, ya que Angelita Rodríguez de Arce, la gentil ganadera de El Espinar, y su esposo Emilio Ortuño "Jumillano", nos otorga el don de la amistad y el privilegio de hacernos observadores admirados de todo un señor tentadero. Anfitriones de lujo para un elevado número de aficionados de ambos sexos, alrededor de noventa, pues a la expedición segoviana, se sumaron muchos otros procedentes de Madrid, Salamanca y Valladolid.

Sobre las once y media de la mañana, accedimos a "Pedroviquet", con previa anécdota que contarles. Un servidor, constituido en guía, se equivocó de finca, entrando todos, autobús incluido en la de nuestro amigo Antonio Vázquez, donde lógicamente la sorpresa fue tremenda por parte de los guardias que desconocían la situación. Se deshizo el entuerto, cuando hablé telefónicamente con la esposa de Antonio Vázquez, quien no obstante nos invitó a quedarnos a pasar el día, cuestión que agradecemos, pero la intención era hacerlo en la próxima finca de Rodríguez de Arce.

En la propia plaza de tientas, cuyo firme luce un apretado y auténtico albero, se celebró la santa misa, a cargo de don Pedro Gómez en improvisado altar ubicado en el platillo. El público, situado en los lugares más insólitos, siguió ferviente y atentamente el sagrado ritual que, una vez concluido, dio paso a un interesante tentadero.

El mayoral, Rafael Matute, hizo de experimentado picador, tentándose seis efales, origen Contreras, pues lo de Villamarta y Albaserrada, ha ido quedando un tanto apartado, según firme decisión de la ganadera, que prefiere lo de Contreras, más acorde con las características morfológicas de la ganadería de la que es titular.

La ganadería de Angela Rodrí-

guez de Arce, tiene antigüedad del año 1951, cuando don Angel Rodríguez de Arce la adquirió a los señores Hermanos García de la Serna, formada previamente en 1933, con reses del Conde de Orgaz y de don Martín Martín. García de la Serna, la aumentó con vacas oriundas de Villamarta y dos sementales de Albaserrada. Don Angel, sustituyó el hierro y en 1959 adquirió del Conde de Mayalde un lote de hembras procedentes de Encinas y un semental. Al fallecimiento de don Angel, en 1984, la ganadería pasó a su hija Angela Rodríguez de Arce García.

No gustaron mucho las eralas tentadas, tanto a la ganadera como a su esposo "Jumillano". Tan sólo fue aprobada la lidiada en tercer lugar, una negra zaína, por su codicia en el caballo, por apretar mucho en el peto, y salir menos huida y suelta que sus hermanas. Todas, eso es cierto, mostraron bondad en la muleta, pero eso no es suficiente como para certificar el aprobado.

Un amplio y surtido elenco de toreros, fueron los encargados de torear a los erales. El matador de toros vallisoletano Jorge Manrique, se encargó del cometido más importante, el de parar y dejar en suerte a las candidatas, ayudado por el joven novillero salmantino Alberto Encinas. Después, una vez probadas con suficiencia, los noveles a torear cuanto quisieron. César Manrique, de Valladolid; Oscar González, de Cantimpalos; Miguel Angel Fernández, de San Rafael; Raúl Cervantes y Antonio Martín, de Madrid, manejando con mayor o menor estética y técnica, capote, muleta y banderillas. Lógicamente, la mirada de los espectadores, estuvo más atenta a las evoluciones de los alevines segovianos. Ha progresado bastante Oscar, quien no obstante sigue tan inquieto y deseoso de participar en todas las suertes, incluso metiendo a las eralas en los corraletes a base de citar con el capote desde el habitáculo interior.

Provocó muchos olés el chaval de Cantimpalos, a quien ve la afición segoviana un futuro torero importante. De momento, avanza en técnica y oficio, pero le queda largo camino por recorrer. Está es la Escuela de Madrid, igual que Miguel Angel, el de San Rafael, quien también mostró progresos, sobre todo con el capote.

Una vez concluido el tentadero, en las amplias planicies cercanas al caserío y plaza de tientas, amistoso almuerzo al aire libre, gozando del placer de confraternizar, que es algo verdaderamente sublime y fundamental entre aficionados a la fiesta de toros. Se comió, se bebió, se brindó y se charló, en ambiente de fiesta, de camaradería y en olor de desbordante ilusión por el futuro de la fiesta en nuestra particular geografía segoviana. Después, los expedicionarios, cumplieron un corto desplazamiento al Valle de los Caídos, mientras un servidor, junto a mi admirado amigo Rafael Matute, sobre un recio todo terreno, fuimos de cercado en cercado, para apreciar en toda su dimensión, las camadas de cuatreños y cincoños, que habrán de ser lidiados en la presente temporada taurina. En el cercado, diez toros; en otro diecisiete, y el más cercano al caserío, toda una señora corrida de toros. Siete magníficos cincoños, lustrosos, bien armados y que para dentro de un par de meses, habrán puesto todavía unos cincuenta kilos. Me dice Angelita que, las cuatro corridas disponibles, están vendidas. Una para Chopera, otra para El Espinar y una tercera para Iscar. No me aclaró lo suficiente, la de referencia, la de los siete cincoños. Y, tan sólo una novillada para ser lidiada con picadores.

Día plácido en su climatología, gratísimo en el aspecto humano, cordial por la acogida dispensada, celestial por lo taurino, y un feliz regreso para todos. ¿Se puede pedir más?

Idiosincrasia y personalidad de los restaurantes participantes

Todas las variantes gastronómicas, confluyen genéticamente en esta semana de la cocina segoviana en Madrid, a través de unas jornadas plenas de estímulos, donde la satisfacción humana y personal, goza del complemento siempre sutil y generoso de una excelente mesa, conformada por ofrendas genuinamente ancestrales, con preservación, con observación e incremento de las recetas de cocina primógenas. Este concepto patrimonial, sigue pujando algo en el contexto gastronómico internacional, conjugando placer y cultura.

Son seis los establecimientos hosteleros que abarcan esta corta singladura, representando al prestigioso y amplio colectivo segoviano. Es la embajada en Madrid, donde nadie se va a sentir embajador, puesto que las convocatorias se celebran en el seno del Centro Segoviano, pionero y veterano; querido, respetado y entrañablemente

homenajado en su 70 aniversario. Durante cinco hermosos días, se vivirá la gloriosa efemérides, con actos emotivos y el trasvase de la cocina segoviana a la propia urbe. Similitud con el artista pictórico que cuelga su obra en una galería foránea durante un tiempo, y después retorna a casa. Esa muestra gastronómica segoviana, tendrá una duración efímera, aunque intensa. Después, para el placer del cuerpo y del espíritu, hay que venir a Segovia.

Cada uno de estos seis restauradores segovianos, tienen ganado prestigio universal, pues como la ciudad misma, salvando las naturales diferencias, siendo patrimonio de la Humanidad, rompe las barreras que puedan representar límites geográficos con otros países.

A través de una personal carta de presentación, clarifiquemos la idiosincrasia y personalidad de cada una de estas "casas de comidas", segovianas.

El jueves 28 de junio, reapertura de la plaza de toros de Segovia

Corrida del arte del rejoneo, y el día de San Pedro corrida de toros



Con las obras de reconstrucción a punto de finalizar en su primera fase, la vieja plaza de toros de Segovia, va cobrando un aspecto realmente sugestivo, bonito, aséptico, funcional y dispuesto para acoger las funciones taurinas que darán inicio a una nueva y renovada singladura taurina. Dos interesantes festejos, están programados para fechas tan significativas, como las del 28 y 29 de junio, respectivamente. Reencuentro entre la afición segoviana y su entrañable recinto taurino que, a no dudar, revestirá un acontecimiento importante, recordando el pulso de la tradición por vías de la fiesta de los toros.

El jueves día 28, corrida del arte del rejoneo, con toros de Martín Peñato, para Aquilino Pascual, Antonio Correas, Ginés Cartagena y César de la Fuente. Serán seis cuatreños, origen Samuel Flores, lidiados cuatro de forma individual y dos por colleras.

Y el día de San Pedro, corrida de toros, con reses de Martín Berrocal, puro origen Nuñez, para Roberto Domínguez, José Ortega Cano y Fernando Lozano.

Uno de los aspectos más gratifi-

cantes de este histórico logro, hay que apuntarlo en el haber del nuevo propietario Gustavo Postigo y de los responsables municipales, que han tenido una clara visión del tema, y por supuesto, sensibilidad y disposición. La propiedad de la plaza, les cede gratuitamente el inmueble taurino para que dispongan del mismo en cualquier momento, y por su parte la corporación municipal, subvenciona esta miniferia taurina con la cantidad de seis millones de pesetas. Con esta actitud, la empresa taurina está dispuesta a montar otra corrida de toros para el mes de septiembre, y antes, algunos espectáculos taurinos de menor entidad, para los meses de julio y agosto.

La afición segoviana, se siente complacida y agradecida al esfuerzo de Gustavo Postigo, Manolo Lozano y la corporación municipal. El esfuerzo ha sido grande, las intenciones diáfanos, la voluntariedad manifiesta, y en ese sentido, bien merece un homenaje el equipo de trabajadores de Inmobiliaria "El Acueducto" que han aportado ilusión, esfuerzo y dotes operativas. Gracias.

El domingo 3 de junio, se inaugurará la plaza de toros de Mozoncillo

Interesante cartel en festival taurino

Por fin, Mozoncillo dispondrá en el futuro de plaza de toros propia, aunque ésta sea de carácter portátil. Más adelante, se la irá dotando de una más sólida estructura, hasta que adquiera una fisonomía más acorde con un inmueble de mampostería. De momento, ahí queda el importante logro y su inminente inauguración para el próximo

domingo día 3 de junio, con una interesante función taurina, festiva mixta, con arreglo al siguiente cartel: Novillos de Palomo Linares, origen Graciliano, para el rejoneador Aquilino Pascual, los matadores de toros Sebastián Palomo Linares, Luis Miguel Campano, Vicente Ruiz "El Soro" y Rafael Perea "Boni" y el novillero Antonio Cutiño.

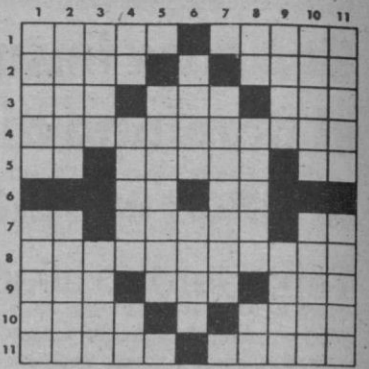
ESCRIBE: PABLO PASTOR

ROLDAN EL TEMERARIO ®

Dan Barry



CRUCIGRAMA



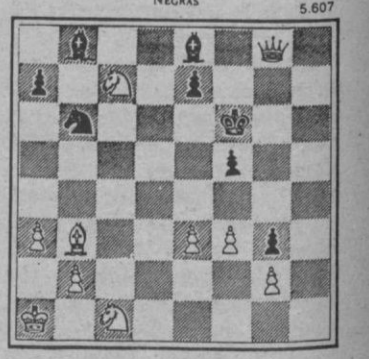
HORIZONTALES.— 1: Calamidad grande que aflige a un pueblo. Al revés, especie de capote de monte o poncho. 2: Al revés, una, asocia para algún fin común. Gigante que se alimentaba de carne humana. 3: Artículo. Forma del pronombre personal que se usa como tratamiento. Artículo. 4: Se apropiarian de las sustancias necesarias para su conservación y desarrollo. 5: Voz para detener a las caballerías. Hidrocarburo. Al revés, carta de la baraja. 6: Nombre de letra. Al revés, repetido y familiar, madre. 7: Partícula inseparable privativa o negativa. Al revés, ligale. Consonantes. 8: Arte supersticioso de adivinar el futuro evocando a los muertos. 9: Quiera. Señal de peligro y petición de auxilio. Al revés, prefijo que denota antelación, prioridad o encarecimiento. 10: Entrégume. Al revés, hurtó. 11: Al revés, aula. 11: Mece.

VERTICALES.— 1: Nombre dado al adiosa Atenea. Ganso. 2: Complicado. Ciudad francesa. 3: Al revés, porción de tierra rodeada de agua por todas partes. Piedra preciosa. 4: Símbolo químico. Introducir. Artículo. 5: Citoplasma del huevo de los animales (Pl.). 6: Unica. Cariño. 7: Al revés, el demonio. 8: Negación. Nombre de varón. Antigua lengua de Provenza. 9: Letras de «aguila». Rumiante parecido al toro con una giba sobre el lomo. 10: Vitrina (Pl.). Pedazo desgarrado de una ropa. 11: Dícese de la caballería cuyo pelo está mezclado de blanco, gris y bayo. Al revés, instrumento musical (Pl.).

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Plaga, anaur, 2: alia, Ogro, 3: Los, Vos, Una, 44: Asimilarian, 5: So, Etano, 5A, 6: Te, 6M, 7: An, elata, 7S, Nigromancia, 9: Ame, Sos, 10: Deme, 10BR, 11: esalC, Acuna.
VERTICALES.— 1: Patis, Anade, 2: Liso, Nimes, 3: asi, Gema, 4: Ga, Meter, El, 5: VI, telos, 6: Sola, Amor, 7: sanatas, 8: No, Román, Oc, 9: Agui, Ce, bu, 10: Umas, Jirón, 11: Roana, sapra.

PROBLEMA DE AJEDREZ



BLANCAS
Por HARRY SMITH
Juegan blancas y dan mate en dos. Cómo?
SOLUCION
1. Cx4, R4R
2. D7C mate

cias, una sensación inigualable de firmeza y suavidad. De esta forma, confort y estabilidad no resultan incompatibles en ninguna circunstancia.

Si añadimos su dirección de asistencia variable y el sistema antibloqueo ABR, obtenemos el total dominio tecnológico del placer y la seguridad.

Placer y seguridad que se sienten físicamente cuando se entra en su espacio interior: una atmósfera de alto refinamiento donde el cuero y las vetas de madera de nogal dan el toque definitivo a lo que ya rozaba la perfección.

Con el Peugeot 605 aparece una nueva dimensión en el mundo del automóvil.

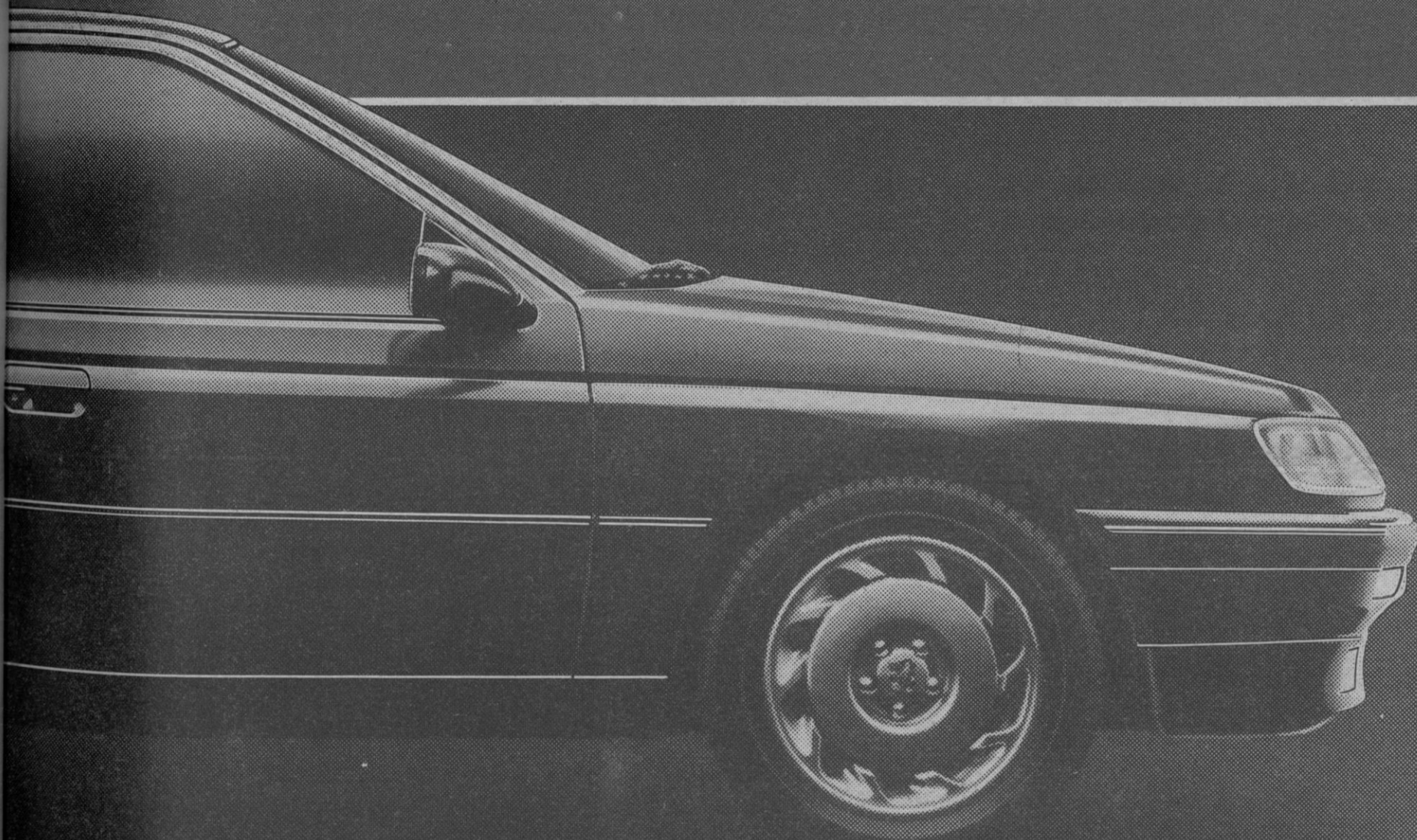
La gran creación.

PEUGEOT 605	SRI	SVI	SV 3.0	SV 24
Cilindrada (cm ³)	1.998	1.998	2.975	2.975
Número de cilindros	4	4	6	6
Número de válvulas por cilindro	2	2	2	4
Potencia máxima a r.p.m.	130/5.600	130/5.600	170/5.600	200/6.000
Carburante (naturaleza)	con o sin plomo	con o sin plomo	sin plomo	sin plomo
Alimentación	Inyección multipunto	Inyección multipunto	Inyección multipunto	Inyección multipunto secuencial
Frenos (delanteros/traseros)	discos/discos	discos/discos ABR	discos/discos ABR	discos/discos ABR
Velocidad máxima (Km/h)	203	203	222	235

Modelo presentado: Peugeot 605 SV 24.



PEUGEOT 605



CREACION

Presentada la nueva ejecutiva nacional del PP

El Rey y Aznar hablaron sobre el «caso Naseiro»

Madrid.— El Rey Juan Carlos ha mantenido ayer una entrevista con José María Aznar, como nuevo presidente del PP, que a continuación le ha presentado a la ejecutiva del partido elegida recientemente en el Congreso de Sevilla.

Inmediatamente después de haber sido elegido presidente nacional por el X Congreso del Partido Popular, José María Aznar solicitó audiencia real para presentar su nueva ejecutiva al monarca. La visita se aplazó en un principio a causa del viaje del dirigente popular a Nicaragua con motivo de la toma de posesión de la presidenta de aquel país, Violeta Chamorro.

Durante el encuentro del Rey con José María Aznar, que se prolongó durante media hora, a pesar de que Aznar no ha querido dar información de lo tratado se sabe que el Rey se interesó por el llamado «caso Naseiro» y las repercusiones que tenía para el principal partido de la oposición. El Rey Juan Carlos y Aznar hablaron también de la situación política actual, con las elecciones andaluzas muy próximas y los partidos en campaña en la que deberán medir sus fuerzas.

Después, al presentarle al Rey los miembros de su ejecutiva, Aznar pronunció un breve discurso en el que expresó su preocupación por el ambiente actual en el que se está poniendo en cuestión la honestidad de los políticos, diciendo que esa



El Rey Juan Carlos posó junto a la nueva ejecutiva nacional del PP

situación le parece injusta y que es nocivo para toda la sociedad que se extienda un manto de duda sobre la forma de actuar de la clase política.

Aznar declaró su apoyo a la Corona y renovó su compromiso con el PP para crear una alternativa de gobierno centrada y defensora de

la libertad. Aseguró que su partido tiene una vocación mayoritaria y prometió ejercer una oposición coherente y respetuosa con las cuestiones de Estado, entre las que enumeró la lucha antiterrorista y los acontecimientos previstos para 1992.

González reconoce su error al anunciar su retirada

Ottawa.— El presidente del Gobierno español, Felipe González, dijo ayer en Ottawa que fue un error anunciar su retirada y que Alfonso Guerra no le planteó la dimisión

sólo una vez, aunque se negó a ofrecer más precisiones sobre este asunto.

En declaraciones a un grupo de periodistas, durante su viaje a Ca-

nadá, González reconoció que fue un error sugerir su posible retirada antes de las elecciones del 29 de octubre, y afirmó que está dispuesto a seguir hasta que le echen. El presidente español reconoció que está arrepentido de haber declarado el pasado mes de septiembre que ésta sería la última legislatura en la que presentaría su candidatura. «Me arrepiento —manifestó González— por las consecuencias que este anuncio ha desencadenado tanto dentro como fuera del partido. Ha desencadenado pasiones inexplicables. Bueno... explicables. No me importa reconocer que fue un error. De todas formas me queda la satisfacción personal que me produjo decir lo que sentía sin más análisis. Políticamente no se debe decir, me lo ha reprochado muchísima gente».

Sobre hipotéticos cambios en el Gobierno, González manifestó que la acumulación de experiencia es bastante importante en la gestión gubernamental, mostró su respeto por las interpretaciones distintas que al respecto se hagan en el PSOE y en el propio Gobierno, y no relacionó esta cuestión con el próximo Congreso socialista.— Efe

TOROS

Madrid.— La séptima corrida de feria correspondiente al abono de San Isidro hubo de ser suspendida a causa de un imprevisto chaparrón que dejó el albero de Las Ventas en pésimas condiciones para la práctica del torero. Los toreros que componían la terna, José Luis Parada, Curro Vázquez y Pepe Luis Vázquez, decidieron de común acuerdo suspender el festejo y aplazarlo hasta el 5 de junio con el mismo cartel de toros y toreros.

Hacienda reducirá las desgravaciones por adquisición de una vivienda

Madrid.— La reforma fiscal que actualmente elabora el Ministerio de Economía y Hacienda podría reducir sensiblemente el gasto fiscal que la Administración ha dedicado durante los últimos cinco años a favorecer la adquisición de viviendas y a dinamizar el sector de la construcción, según han explicado ayer los responsables de Hacienda. Esta reducción, de producirse, vendrá fundamentalmente por la desaparición —total o parcial— de las deducciones (hasta 800.000 pesetas por contribuyente) por intereses de capitales invertidos en la adquisición de una vivienda (restados en la base imponible de los contribuyentes) y se verá compensada por ayudas directas de la Administración. de igual modo, la reforma fiscal diferenciará en su tratamiento los recursos obtenidos por los arrendatarios mediante el alquiler de una sola vivienda —con-

siderados por Hacienda como ahorro— de aquellos beneficios que proceden de varios alquileres y que son gestionados «empresarialmente».

El secretario de Estado de Hacienda, José Borrell, explicó durante un seminario organizado por el Banco Hipotecario que el debate sobre la fiscalidad de la vivienda debe centrarse fundamentalmente en el volumen de recursos tributarios dedicados durante los últimos años a favorecer el acceso a la vivienda, la imputación de rentas de disfrute por los arrendamientos de viviendas y las deducciones fiscales que se concederán —de acuerdo con el compromiso del Gobierno— por alquileres. Borrell se refirió al fraude que se ha detectado en el mercado inmobiliario y aseguró que en los últimos tres años se han registrado 5 millones más de unidades de vivienda.

Descubiertas tres toneladas de carne de reses muertas para el consumo humano

Santander.— La Guardia Civil descubrió 3.000 kilos de carne en una cámara frigorífica durante un registro efectuado en Maliaño (Cantabria) en la investigación del presunto tráfico ilegal de carne de reses muertas que podrían haberse destinado al consumo humano. Por su parte, el consejero de Sanidad del Gobierno cántabro aseguró que la responsabilidad en «el escándalo de la carne» corresponde a los órganos de seguridad del Estado.

La carne encontrada estaba almacenada en canales. Al parecer y según todos los indicios las canales estaban preparadas para su comer-

cialización en Cantabria, con destino al consumo humano.

Fuentes de la investigación informaron que este es el segundo almacén que se descubre en Cantabria desde que se comenzó el caso, cuyo sumario ha sido declarado secreto, tras la confiscación de 20.000 kilos de carne de reses muertas en las instalaciones de una escuela de adiestramiento de perros en Alto Maliaño.

El propietario del centro de adiestramiento de perros, Pedro Luis Gutiérrez Rebolledo, permanece en prisión desde el pasado jueves, acusado de un delito contra la salud pública.

Además de Gutiérrez Rebolledo fue detenido en Barcelona en relación con este caso José María Oriol Casals, tras la intervención de 8.000 kilos de carne procedente de Cantabria.

Gutiérrez Rebolledo, que negó antes de su detención que la carne fuera destinada al consumo humano, manifestó que iba a ser destinada al Safari Park de Madrid y explicó que los despieces se enviaban a los zoológicos que lo solicitaban.— Efe

Un atracador muerto en un tiroteo en el Metro de Madrid

Madrid.— Un hombre resultó muerto en un enfrentamiento a tiros registrado en la tarde de ayer en la estación de metro de Iglesia, en Madrid. El fallecido, aún sin identificar, era perseguido por miembros de la Policía Nacional desde una calle próxima, donde había cometido un atraco a punta de pistola en una vivienda, según fuentes policiales.

El joven había atracado un domicilio del quinto piso de una finca de la calle Viriato 49, donde sustrajo a su inquilina una bolsa con valiosas joyas. La Policía, alertada por un vecino, localizó al atracador ya en la calle. Algunas fuentes afirman que en el atraco participó otra persona que consiguió darse a la fuga.

Seguido por los agentes, el joven inició la huida a pie y se metió en el metro, donde continuó la persecución. En el andén, el joven se resolvió en plena carrera y disparó contra los policías con una pistola PK 38, presuntamente robada a un miembro de las Fuerzas de Seguridad del Estado. El agresor fue alcanzado por tres disparos en la boca, el mentón y el tórax, que le provocaron la muerte en el acto.

Multas de 2 millones de pesetas a los pesqueros españoles

Rabat.— Las autoridades marroquíes sancionaron ayer a los armadores de los pesqueros españoles «Nuevo José Molina» y «Playa de Getares» con multas de 167.000 dirhams —unos dos millones de pesetas—, respectivamente, según fuentes españolas.

La flota andaluza se retiró entonces de caladero marroquí en petición de mayores garantías jurídicas y algunos se encontraban todavía ayer en Rabat.

Esta no es la primera vez que el «Playa de Getafe» comete esta misma violación, según fuentes españolas, que afirman que España está dispuesta a no conceder licencias de pesca a aquellos pesqueros que reinciden en el no respeto del acuerdo.— Efe.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

El índice general de la Bolsa de Madrid ha experimentado al mediodía de hoy una baja de 2,29 puntos y ha quedado en 284,05 puntos, según informa Efe.

Este dato es provisional y el definitivo quedará fijado al cierre de todas las cotizaciones, a las 17,00 horas.

El mercado de valores madrileño se ha debilitado hoy sensiblemente debido a que sufrieron bajas la mayoría de los grupos, y sólo se anotaron pequeñas alzas los sectores de comunicación y varios.

Los grupos que sufrieron mayor quebranto fueron los de construcción y los bancarios que operan en el mercado continuo.

En petróleos, Campsa sube 3.

En electricidad, Gas Madrid y Aguas de Barcelona repiten cambios.

En metálicas básicas, Acenor sube 3, Acerinox baja 7 y Española repite cambio.

En materiales de construcción, Asland Cataluña baja 0,25, Cristalería 50. Valderrivas sube 10 y Valenciana 20.

En químicas, Fosforera sube 5. Gal y Tafisa repiten cambios.

En construcción de maquinaria, Lingotes sube 15. Radiotrónica e Ibérica bajan 10. Elecnor, Ib-Mey repiten cambios.

En automóviles, Fasa repite cambio. Santana sube 3 y Citroën 75.

En material de transportes, Caf baja 10.

En alimentación, Avidesa sube 10, Cervecera 1. Aguila e Industrias bajan 8, Elosúa 5, Pascual 3. Corporación repite cambio.

En papeleras, Navarra sube 2. Kanguros y Unipapel bajan 5. Zubiri repite cambio.

En otras manufacturas, Anaya sube 25.

En construcción, Cubiertas sube 5. Fomento repite cambio.

En comercio, Finanzauto sube 9,25.

En autopistas, Autopistas sube 0,25, Estacionamientos 1, Saba 5. Europistas e Iberpistas repiten cambios.

En inmobiliarias, Bami sube 5. Sotogrande baja 5. Encinar repite cambio.

En sociedades de cartera, Sistemas sube 2.

En bancos, Andalucía, BNP repiten cambios. Zaragozano baja 1. Guipuzcoano sube 6, Galicia 9, Comercial 12 y Crédito Balear 1.



SUBETE AL **Uno**

Uno Diesel

Para tu UNO 1.7 DIESEL, 3 ó 5 puertas, no pasará el tiempo, ni los kilómetros. Porque está pensado para durar, el motor 1.7 DIESEL es muy fuerte y sencillo. Porque está pensado para andar mucho, el motor 1.7 DIESEL es ágil, rápido y muy económico. Haz la prueba. Durante este mes, ven a tu Concesionario FIAT y ponlo en marcha.

**UNO 1.7 DIESEL,
AÑOS POR DELANTE.**

Este mes consigue tu Fiat Uno Diesel a través de Fiat Financiera con la **Cuota Fácil: 16.390 Ptas/mes** durante el primer año.*

LA ROBUSTEZ SE DEMUESTRA ANDANDO.

FIAT
TECNOLOGIA LIDER

* Ejemplo financiación Uno Diesel 3p: P.V.P.: 1.349.950 Ptas. Entrada: 30%. Cantidad a financiar: 944.965 Ptas. 2º, 3º y 4º año: 36 cuotas de 34.114 Ptas. Precio total financiado a 4 años: 1.829.769 Ptas. T.A.E.: 20,97%. Oferta válida para Península y Baleares.

Yeltsin, candidato a la presidencia

Comenzó en Moscú el Congreso de la Federación Rusa

Moscú.— El nuevo Congreso de la Federación Rusa, la mayor de las 15 repúblicas soviéticas, inició ayer sesión inaugural con la discusión de temas de procedimiento y con la tarea de elegir al presidente del Soviet Supremo (Parlamento permanente) y un nuevo gobierno.

Los candidatos más conocidos para presidente del próximo Soviet Supremo, que será la máxima autoridad estatal, son el popular político opositor Boris Yeltsin y el actual primer ministro de la Federación Rusa, Aleksandr Vlasov.

El Congreso es un cuerpo legislativo que se reúne dos veces al año para elegir el presidente, modificar la Constitución y aprobar las leyes más importantes, y entre las sesiones del Congreso las funciones le-

gislativas permanentes las asume el Soviet Supremo.

El presidente provisional del Congreso, Vasily Kazakov, dijo que hay 1.030 diputados registrados, pero al parecer hay muchos que todavía no saben utilizar el sistema electrónico de votos o no participan en las votaciones.

Los diputados que han intervenido en esta sesión han señalado el estado catastrófico en el que se encuentra la mayor república de la URSS, que tiene algo más de la mitad de la población y dos tercera partes de la extensión.

La sesión se ha dedicado principalmente a cuestiones de procedimiento, que son cuestiones "políticas", como ha subrayado un ora-

dor. El orden del día, que ha sido debatido ásperamente, trató principalmente del principio y modo de elección del presidente de Rusia.

"No se elige a un general antes de formar el ejército", decía Polovskov, diputado de Gorki, quien ha apoyado el orden del día preparado por el grupo reformista Rusia Democrática, que exige ante todo la realización de un balance económico y social de la república.

"La perestroika no ha solucionado el problema principal. Sabemos que Rusia es ante todo un caos. Nuestros electores nos han pedido que reflexionemos y, solamente después, que elijamos al presidente", decía un diputado de Tchuvquia.— Efe

7,2 billones de pesetas costará la unificación alemana

Bonn.— La financiación al proceso de unificación de Alemania es asunto central en la reunión que el canciller federal Helmut Kohl mantuvo ayer con los primeros ministros de los lander (estados federados), pocas horas después de que los responsables de Hacienda de la República Federal Alemana (RFA) acordaran la creación de un multimillonario fondo especial destinado a la RDA.

El ministro federal de Hacienda, Theo Waigel, y sus colegas de los once lander proyectaron la noche del martes ese llamado "fondo de la unidad alemana" que ascenderá a 115.000 millones de marcos (alrededor de 7,2 billones de pesetas), para el financiamiento presupuestario de la República Democrática Alemana (RDA) hasta el año 1994.

En un primer momento, el erario de la República Federal aportará a ese fondo 20.000 millones de marcos (unos 1,2 billones de pesetas), mediante la reducción de una serie de ayudas especiales destinadas hasta ahora a la parte occidental de Berlín, a las zonas colindantes con la frontera interalemana y de otros gastos causados por la división de Alemania.— Efe

Lea Vd.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Shamir pedirá un plazo adicional para formar Gobierno

Jerusalén.— El primer ministro en funciones de Israel, Isaac Shamir, solicitará hoy al presidente Chaim Herzog un plazo adicional para formar su nuevo Gobierno de derechas.

La petición obedece a que, a pesar de contar con el respaldo de 61 de los 120 legisladores del Parlamento para gobernar, tiene todavía que negociar el reparto de las carteras ministeriales.

Shamir declaró a ministros y legisladores de su bloque, el Likud, que se propone presentar el nuevo Gobierno al presidente Herzog y al Parlamento la próxima semana.

Herzog le concedió veintidós

días para concertar la coalición, tras el fracaso del líder laborista Simón Peres en la misión de formar un "Gobierno de paz", aliado con los partidos de la oposición desde el centro a la izquierda y los del sector religioso.

Shamir prometió anoche a Peres que le informara del día en que presentará el nuevo Gobierno, ya que el dirigente laborista tiene previsto viajar a Egipto la semana que viene.

Peres participará en El Cairo en una conferencia de la Internacional Socialista y se entrevistará con el presidente egipcio Hosni Mubarak, quien ha acusado a Shamir de "oponerse al proceso de paz".— Efe.

URSS suspende la retirada de tropas de la RDA

Bonn.— La Unión Soviética ha suspendido la retirada de sus tropas de Alemania Oriental, anunciada hace dos años de forma unilateral, según círculos del Ministerio federal de Defensa, que confirmaron la noticia al respecto emitida ayer por la mañana por una emisora de radio de la RFA.

Tras comentar que la suspensión de la retirada de tropas de la URSS no tiene "trasfondo político", un portavoz del Ministerio señaló que esa medida se

debe más bien a los enormes problemas a los que se enfrenta Moscú para acomodar en su país a los militares que regresan.

La radio señaló también que, sin embargo, según informaciones procedentes de Washington la suspensión de la retirada de tropas de la RDA tiene su origen en que el Alto Estado Mayor soviético ha pedido al presidente Mijail Gorbachov "una verificación general de las posiciones de desarme con vistas a las negociaciones de Viena".— Efe.

El Consejo de Europa celebra asamblea en Budapest

Budapest.— El Consejo de Europa inició en el Parlamento en Budapest una asamblea parlamentaria de tres días sobre las reformas económicas que se están llevando a cabo en los países del Centro y del Este del Viejo Continente.

En la reunión participan diputados, altos responsables de la comisión de Economía Europea de la ONU, de la Asociación Europea de Libre Comercio (EFTA), de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), del Banco Mundial (BM) y del Fondo Monetario Internacional (FMI).

También asisten como observadores representantes de Polonia, Checoslovaquia, Yugoslavia, Unión Soviética, Bulgaria y Hungría.

En la asamblea se estudiará la forma en que una democracia parlamentaria pluralista puede poner en práctica un sistema de economía de mercado, las metas e instrumentos de los cambios, los efectos sociales de la transformación estructural y la colaboración internacional.

Moscú prepara el encuentro entre Bush y Gorbachov

Moscú.— Estados Unidos y la Unión Soviética iniciaron el miércoles en Moscú las conversaciones ministeriales que según las dos partes serán cruciales para el éxito de la "cumbre" de Washington de los presidentes George Bush y Mijail Gorbachov.

La ronda de conversaciones de tres días comenzó con un encuentro privado entre el secretario de Estado norteamericano, James Baker, y el ministro soviético de Exteriores, Eduard Shevardnadze, que estuvo centrado en la tensa situación de las repúblicas bálticas, según informó un funcionario estadounidense.

Shevardnadze y Baker abordarán además el tema del control armamentístico, con objeto de perfilar las cláusulas principales de un acuerdo sobre la reducción de la estrategia de armamento.

Los dos policías intentarán ultimar los detalles de la "cumbre" Bush-Gorbachov, que se celebrará del 30 de mayo al 3 de junio.

El primer ministro húngaro, Jozsef Antall, inaugurará la asamblea, junto con la titular sueca de Economía Exterior y presidenta del Consejo de Ministros de la EFTA, Anita Gradilo, con el director general del FMI, Michel Camdessus y el secretario ejecutivo de la Comisión de Economía de las Naciones Unidas, Gerald Hintereger.

El vicepresidente del Parlamento húngaro Matyas Szucros presidirá la reunión de trabajo que comenzará esta tarde y en la que participarán el ministro polaco de Cooperación Internacional, Morcin Swiecicki, el responsable de la comisión de Asuntos Políticos del Consejo de Europa, Manuel Soares Costa, y el director del BM, Eugenio Lari.

Por parte de España participan, los europarlamentarios Carlos Pinto, Pedro Roseta, Loyola Palacio, Luis María de Puig, Luis López Henares, así como los senadores Bernardo Bayona Aznar, Sergio Moreno Monroe, Luis Ortiz González, David Marca Cañellas y el delegado permanente de España en Estrasburgo (Francia), Santiago Martínez Caro.— Efe

El presidente Menem se separa de su esposa

Buenos Aires.— Tras insistentes especulaciones sobre las desavenencias del matrimonio, el presidente argentino, Carlos Menem, confirmó ayer al semanario "Somos" la separación de su esposa, Zulema Yoma.

Los problemas entre los Menem no son una novedad, y la pareja ya se ha encargado de divulgarlos con todo detalle. Pero la creciente oposición política de Zulema al ajuste económico y las denuncias de corrupción que ha vertido contra algunos miembros del Gobierno han transformado las peleas de alcoba en una cuestión de Estado.

El Gobierno no podía ser compartido como si fuera un bien ganancial, comentan los allegados del presidente argentino, y hasta se conjetura que no habrá divorcio, sino que, a partir de una separación de hecho, se llegará a la separación legal.

Instalada en la Quinta Presidencia de Olivos, en la que ya no duerme el presidente, Zulema se ha convertido en un foco de atracción de todos los rezagados del peronismo.

Este fin de semana va a ser Extraordinario.

Este fin de semana se celebra el primer sorteo extraordinario de la Lotería Primitiva. Selle sus boletos el jueves y el viernes y prepárese. Este fin de semana va a ser extraordinario.

Este sorteo coincide con el primer sorteo europeo de la Lotería Primitiva.

SORTEO
EXTRAORDINARIO
de Lotería Primitiva

Con un BOTE de 336 millones.

ATLETISMO.—Final centros categoría cadete

Víctor López, cuarto en el Campeonato España Universitario



ANTONIO



Victor López

Un amplio número de atletas de categoría cadete se dieron cita el pasado domingo en las pistas de La Albuera, para tomar parte en la final de centros. Si bien no se batió ningún récord provincial, hay que destacar la prueba del relevo largo que realizaron los componentes del Blume, que no consiguieron batir el récord provincial por escasas décimas. También hay que destacar la actuación de los atletas Javier Moro y Rubén Carrero.

RESULTADOS

100 m.v.: Mariano Velasco (M. Quintanilla), 19''5
300 m.l.: Javier Moro (Blume Caja), 38''4. Ricardo Montañés (Blume Caja), 39''6
300 m.v.: Oscar del Pozo (Maristas), 46''3. Nacho Rodríguez (Blume), 47''2
Martillo: Diego Peñas (Blume), 25,82 metros. Antonio Jimeno (Maristas), 20,28 m.
1.000 m.l.: Ernesto Gómez (Blume), 2'37''2. José Luis Romero (Blume), 3'09''8.
Altura: Jesús López (Blume), 1,75 m. Francisco Javier Bragado (Maristas) 1,45 m.
Triple: Raúl González (Maristas), 9,98 m. Alberto de Pablos (Maristas), 9,89.
60 m.j.: Alevín: Héctor Herrero (C. Eresma), 8''5. Diego Arribas (Claret), 8''6.
5 km. marcha: Joaquín García (Blume), 32'20''4. Carlos Muñoz (Cantimpalos), 35'28''8
3.000 m.l.: Rubén Carrero (Blume), 9'55''. Fernando Velasco (Blume), 10'04''.

100 m.l.: Pedro del Barrio (Blume), 11''1. Juan Antonio García (Blume), 11''3.
Cadete: Abel de Frutos (M. Quintanilla), 12''0
Pértiga: Juan Jesús Pintos (Blume), 4 m. José M.ª del Prisco (Blume), 3,50 m.
1.500 m. obs.: Javier Herranz (Blume), 4'37''. Rodolfo Zarzuela (Cuéllar), 5'16
4 x 100: 1.º Maristas, 53''6
3 x 300: 1.º Blume Caja, 2'42''4.
Peso: Félix Santiuste (Blume), 10,75 m. César Castrillo (Maristas), 10,65 m.
Jabalina: Alvaro Pastor (Blume), 39,38 m. Angel Isabel (Blume) 32,48 m.,

MUJERES

100 m.v.: María A. Miguelsanz (Cas Caja), 18''3. María Morgado (Cantimpalos), 20''7.
300 m.v.: M.A. Miguelsanz, 50''2. Bustar López (Cas), 51''5.
Peso: Marta Velasco (Cuéllar), 9,44 m. Amelia García (Cas), 9,30 m.
1.000 m.l.: Begoña de Andrés (M. Quintanilla), 3'20''8. Belinda Hernández (Cas), 3'34''9
Altura: Bustar López, 1,40 m. Ana Montero (Cas), 1,40 m.
Disco: Marisa Alvarez (DyC), 32,98 m. Estrella Hernando (Cas), 30,14 m.
300 m.l.: Leticia Cubo (Blume), 46''4. Victoria Martín (Cas), 49''9.
3 km. marcha: Ana Velázquez (Cas) 16'32''9. M. Carmen Gómez (Cantimpalos), 22'59''7
3.000 m.l.: M.ª Paz Moreno (Cas), 13'16''9. Sofía González (M. Quintanilla), 13'27''5.
100 m.l.: Silvia Gómez (Cas), 13''6. Victoria Martín (Cas), 14''3.
Longitud: Silvia Gómez, 4,56 m. Almudena del Río (Cas), 4,55 m.
Jabalina: Alicia Beltrán (Cas), 31,96 m. Olga Galindo (Cas), 31,80 m.
1.ª cadete: Amelia García (Cas), 25,20 m.

CAMPEONATO DE ESPAÑA UNIVERSITARIO

En Badajoz, tuvo lugar el desarrollo del campeonato de España de cross universitario en pista. Hubo participación segoviana con estas clasificaciones:

1.500 m.l.: Víctor López, pasó a la final, donde ocupó la cuarta plaza con un crono de 3'52''0. Los seis atletas primeros entraron en meta con diferencias menores a los dos segundos.

En 5 km. marcha, participó la atleta Esther López, ocupa al final la cuarta plaza con un tiempo de 25''37.

En otro lugar, Valladolid, donde se disputó la milla urbana, Genma Gómez, ocupó la octava plaza.

EN SALAMANCA

El próximo domingo se celebra en Salamanca el III trofeo Cola Cao, de atletismo base, pruebas que tuvieron su iniciación en las pistas de atletismo de La Albuera, en 1988. Desde las diez de la mañana a las siete de la tarde, se desarrollarán las distintas pruebas. Todo un marathón.

J.M.ª

DEPORTES TRADICIONALES

Primera Liga Provincial

Eugenio López, diecinueve puntos de veinte posibles

El próximo domingo se juega la última jornada

Había que verlo para creerlo. Porque los lanzamientos a calva, debido a que se lanza en carrera, no es fácil acertar con la madera. Pero lo cierto fue que en la jornada del pasado domingo, penúltima del Campeonato o Liga Provincial, Eugenio López, en la modalidad de calva, consiguió un récord importante, ya que de veinte lanzamientos consiguió diecinueve aciertos, superando en esta tirada en siete puntos al actual líder, lo que deja un pleno de emoción, por la escasa diferencia entre ambos, por ver quién consigue el título.

No parece que vaya a ocurrir lo mismo en tango, donde los actuales líderes dan la impresión de que ya no ceden el primer lugar. Sin duda han sido los más regulares del torneo.

RESULTADOS

9.ª tirada
Modalidad de tanga:

Eutimio Sanz-José de Lucas, 38 puntos.
 Jesús Bermejo-José L. Matarranz, 22.
 Angel Provencio-Ramón Gómez, 22.
 Félix Velasco-Gregorio Brañas, 21.
 Jesús Gómez-Agustín de Lucas, 20.

CLASIFICACION GENERAL

José de Lucas-Eutimio Sanz, 213 puntos.
 Justo Lobo-Manuel Duque, 176.
 José Luis Matarranz-Jesús Bermejo, 174.
 Santiago Bernardos-Juan Velo, 171.
 Angel Provencio-Ramón Gómez, 163.

9.ª tirada
Modalidad de calva:

1.º, Eugenio López, 19 puntos.
 2.º, Luis López, 15.
 3.º, José de Lucas, 14.
 4.º, Julián Herrero, 12.
 5.º, Angel Antoranz, 12.

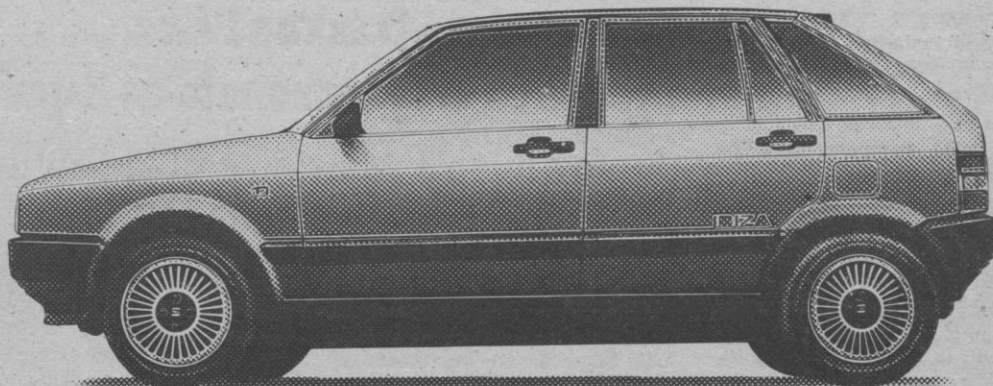
CLASIFICACION GENERAL

1.º, Angel Antoranz, 121 puntos.
 2.º, Eugenio López, 119.
 3.º, José de Lucas, 112.
 4.º, Isidro Cubo, 103.
 5.º, Julián Herrero, 96.

El próximo domingo, a partir de las diez de la mañana, en el Parque de la Dehesa, comenzará a disputarse la última jornada del torneo, donde se proclamarán los primeros campeones provinciales.

J. M.ª

S E A T I B I Z A



LIDERES PARA ELEGIR

NADIE DA MAS GAMA A MEJOR PRECIO EN 3 Y 5 PUERTAS

SEAT IBIZA, un líder que te ofrece 4 niveles de equipamiento y 5 motorizaciones:

- EQUIPAMIENTO DE SERIE**
- 5 velocidades. ✓
 - Servofreno. ✓
 - Cinturones inerciales. ✓
 - Apoyacabezas anteriores. ✓
 - Lavaluneta posterior. ✓

EQUIPAMIENTO SEGUN VERSIONES

- Cierre centralizado de puertas. ✓
- Elevavinas eléctricos. ✓
- Llantas de aleación. ✓
- Faros halógenos. ✓
- Cuentarrevoluciones. ✓
- Asiento posterior abatible por secciones. ✓

Y, este mes, el líder está más a tu alcance. La Red de Concesionarios SEAT te ofrece un ahorro de hasta

DESDE SOLO 970.000 PTAS.
Precio final recomendado por el fabricante (IVA y transporte incluidos).

220.000 PTAS.
Oferta válida para vehículos en stock.

SEAT. MAS POR MENOS.



SEAT, Patrocinador y Coche Oficial Barcelona '92

Infórmate en:

MOTOR SEGOVIA, S. A.
 Guadarrama, Pol. Ind., s/n.
 SEGOVIA

AVISO

Se pone en conocimiento del público que de conformidad con las Normas 25.ª y siguientes de las reguladoras de Lotería Primitiva y 30.ª y siguientes de las Apuestas Deportivas, se ha procedido sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma 27.ª de Lotería Primitiva y 32.ª de Apuesta Deportiva, a la anulación de las Apuestas formuladas en los boletos cuyas validaciones corresponden a los números siguientes:

N.º Validadora
70561
 N.º Secuencia
3.527

Los concursantes que tuvieran en su poder cuerpos B (resguardo) con los números anteriormente reseñados, pueden solicitar del establecimiento correspondiente o de la Delegación el reembolso de la cantidad abonada.

Segovia, a 16 de mayo de 1990.
 EL DELEGADO

GIMNASIA RITMICA

Gran actuación de las gimnastas segovianas en Madrid y Logroño



Las gimnastas del club Belman-Inalco con sus entrenadores Belén Manzanares y Antonio Tabanera

La gimnasia rítmica segoviana se encuentra en un excelente momento como lo demuestra el buen papel realizado por nuestras gimnastas en los torneos de Madrid y Logroño, celebrados el pasado fin de semana.

En el I Trofeo Nacional de Mostoles participó el Club Belman-Inalco representando a la Comunidad de Castilla y León. Su actuación se puede calificar de muy buena al imponerse a las gimnastas de clubs tan prestigiosos como el Anaitasuna de Pamplona y el Juventud de Badajoz, siendo superadas tan sólo por las participantes de Madrid.

Beatriz Minguela consiguió medalla, mientras que María Ballesteros, Arancha Bartolomé, Raquel Cuesta, Beatriz Mante, Carolina Velasco y Elena Fernández se clasificaron entre las primeras en la categoría de individual infantil. En alevín, Berta Fernández se clasificó también en los primeros puestos.

En total tomaron parte 84 gimnastas de cuatro autonomías.

SEGUNDO TORNEO INTERCLUBS DE LOGROÑO

En el II Torneo Interclubs de Logroño la Escuela de Tecnificación de Gimnasia de Segovia logró un gran éxito en dura competición con los gimnastas de C.E.G.R.Z. de Zaragoza, Oskitxo de Vitoria, Club Vallisoletano, Fadura de Getxo (Bilbao), Club Zaragozano, Escuela Pold. Burgalesa, Club Rey Pastor de Logroño, y Club de Gimnasia Logroño. Estos clubs fueron seleccionados por la Federación Riojana debido al gran nivel técnico de sus gimnastas y a sus buenos resultados en campeonatos y torneos nacionales e internacionales.

En categoría infantil Virginia Sánchez quedó segunda en la general, con dos primeros puestos en los apartados de pelota y aro y un segundo en manos libres. Victoria Rodríguez, también en infantil, logró un meritorio noveno puesto en la general, tras salir de una reciente lesión. En cuerda fue tercera. Laura Gómez se clasificó en segundo lugar en la general junior, con un primer puesto en mazas y un segundo en pelota.

CLASIFICACION GENERAL POR CATEGORIAS

INFANTIL

- 1. Patricia Elorduy, E.T.G.

Valladolid, 26,75 puntos. 2. Virginia Sánchez, E.T.G. Segovia, 26,65, Delia Iradier, Club G. de Logroño, 26,40.

JUNIOR

- 1. Cristina Prieto, E.T.G. Valladolid, 26,05 puntos. 2. Laura Gómez, E.T.G. Segovia, 25,95. 3. Raquel Sánchez, C.E.G.R. Zaragoza, 25,85.

JUVENIL

- 1. Alicia Martín, E.T.G. Valladolid, 26,80 puntos. 2. Sofía Armenteros, Club Zaragozano, 26,75. 3. María Alvarez, C.E.G.R. de Zaragoza, 26,60.

JUDO

La segoviana Izaskun Pérez, bronce en el Campeonato de España

Junto a Juan J. Martín, también obtuvo plata en el Regional

Dos excelentes actuaciones ha cosechado la judoka segoviana Izaskun Pérez Boal, del Club de Judo Segovia, en las recientes competiciones habidas, tanto a nivel regional como nacional.

El sábado día cinco de mayo se disputó el campeonato autonómico Sub-17, en Valladolid, en el que hubo una selecta participación segoviana. En categoría femenina, en la categoría de hasta 48 kilos, tomó parte Izaskun, que consiguió, tras excelentes combates, adjudicarse el subcampeonato y por lo tanto conseguir medalla de plata. En la misma categoría, la también segoviana Diana Giménez, obtenía medalla de bronce. Esta judoka pertenece al Gimnasio Yoshi. En la categoría de hasta 56 kilos, Esmeralda Hernan, también del club de Judo Segovia, conseguía el bronce. La categoría femenina estuvo sensacional en estos campeonatos.

En chicos, hasta 50 kilos, también hubo medalla de bronce para el judoka del Gimnasio Yoshi, Rubén Velasco, y de la gran actuación de Juan Jesús Martín, también competidor del Club de Judo Segovia, llegó la medalla de plata. A lo que se ve, el citado club segoviano continúa en su línea de "sacar" excelentes deportistas.

CAMPEONATO DE ESPAÑA

En el pabellón "Triángulo de Oro", de Madrid, tuvo lugar el pasado domingo el campeonato de

CICLISMO

I Trofeo Renault, el próximo sábado

El sábado próximo, a partir de las 5 de la tarde, comenzará a disputarse el I Trofeo Renault de ciclismo, prueba reservada a la categoría de cadete de 2.º año. La carrera está organizada por el C.C. Emaysa Renault y con un recorrido total de 65 kms. discurrirá, con salida de Segovia, por Valverde del Majano, Abades, Marugán, Bercial, Cobos, Etreros, Sangarcía, Puente Uñez, carretera vieja de Arévalo, La Fuencisla, Cuesta de los Hoyos y estación de autobuses, donde estará instalada la meta.

Cursos de gestión de instalaciones deportivas

La Dirección General de Deportes y Juventud de la Junta de Castilla y León organiza el primer curso de gestión de instalaciones deportivas, a celebrar en Palencia los próximos días 1 y 2 de junio. En el programa se incluye la intervención de destacados técnicos del INEF de Castilla y León y del Consejo Superior de Deportes.

El curso está dedicado a directores de instalaciones deportivas y gerentes y técnicos de ayuntamientos, diputaciones y entidades públicas que estén ejerciendo funciones relacionadas con aquella actividad.

Los interesados por participar en el curso podrán solicitar más información en el Servicio Territorial de Cultura de Palencia, teléfono 988/747300.

BALONCESTO.—Torneo Primavera

76-55: Victoria de Europol ante Cantimpalos

Resultados y clasificaciones de la jornada

Por una diferencia de veintiún puntos venció Europol a Cantimpalos, dentro del torneo de primavera que organiza la Federación Provincial y en el que toman parte ocho equipos de categoría senior.

MARCADOR

EUROPOL CBS: Rafa (2), Felipe (17), Moisés (23), Miguel (7), Andrés (7), Bermejo (10), Raúl (6) y Jesús (4).

CANTIMPALOS: Tardón (24), Martín (10), López (13), Postigo (2), N. Postigo (4), García (2) y Pinela.

La superioridad del equipo de la capital fue manifiesta a lo largo del encuentro. Realizando una defensa individual, que fue difícil de superar por Cantimpalos, llegó al final del primer periodo con una diferencia de 40-18. En la segunda parte, aunque las diferencias de la primera se mantenían, se equilibró más el partido, sobre todo porque hubo una menor intensidad en defensa de Europol y porque se dio descanso a los pivot, que eran quienes habían marcado la diferencia en la primera parte. Tuvo a partir de aquí más opciones el Cantimpalos, pero era muy difícil superar un tanteo tan amplio en contra. Entre los destacados hay que hacerlo con Tardón, el mejor del partido, y Moisés.

RESULTADOS

Grupo "C"

Udaco G-5 Centro, 82; Mobius Cantalejo, 91. JPM, 74; Horizonte Cultural-Bar San Remo, 86.

CLASIFICACION

	Puntos
JPM	7
Horizonte C.-Bar S. Remo	5
Mobius Cantalejo	5
Udaco G-5 Centro	4

Grupo "B"

Europol CBS, 76; Cantimpalos, 55. Annisa Hella Claret, 50; Persianas Hernando, 81

CLASIFICACION

	Puntos
Persianas Hernando	10
Europol CBS	9
Cantimpalos	4
Annisa-Hella Claret	4

J. M.ª



ANTONIO

FUTBITO.—Campeonato del Consejo Local de la Juventud

Resultados de los últimos partidos

Resultados de los últimos partidos disputados, correspondientes al I Campeonato de Fútbol del Consejo Local de la Juventud de Segovia:

1.ª JORNADA. 1 de mayo

Grupo A

Juventudes Comunistas-The Repente (no disputado) Abades, 10; Juventud Obrera Cristiana (E), 1 Seguros Catalana Occidente, 3; Deportes Kaboká, 7 Los Nenes Cenoura, 7; Rte. José María-Tuna de Magisterio, 4 Apa Giner-Compensatoria (no disputado)

Grupo B

Suminox, 11; El Salvador, 2 Deportes Regata, 8; Tiernos Mancebos, 3 Casanovas, 6; Banco di Broma, 2 Persianas Hernando-Video Club Futuro (no disputado)

3.ª JORNADA. 5 de mayo

Deportes Kaboká, 6; Rte. José María-Tuna de Magisterio, 6 Los Nenes, 2; JOCE, 2 Juventudes Comunistas, 1; APA Giner, 14.

Grupo B

Las Fieras de la 2.ª Escuadra, 1; Persianas Hernando, 7 Casanovas, 6; Tiernos Mancebos, 4 Deportes Regata, 4; V.C. Futuro, 1 Suminox, 6; Mesón de Cándido, 5

4.ª JORNADA. 13 de mayo

Seguros Catalana Occidente, 7; JOC. E., 2 APA Giner, 5; Los Nenes, 0

Grupo B

Mesón de Cándido, 1; El Salvador, 6 V.C. Futuro, 1; Banco di Broma, 7 Persianas Hernando, 1; Casanova, 7

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO oficinas o similares con cuarto de aseo y dormitorio. Teléfono 420021.

NECESITO piso en alquiler. Urgente. 2-3 dormitorios. Teléfono 426596.

SE ALQUILA piso amueblado, calefacción central, todo parquet, exterior, en Vía Roma. Teléfono 432540 (10 a 12 mañanas).

SE ALQUILA piso en Torreveja, meses julio a septiembre. Céntrico, próximo playas. Teléfono 983/305621.

COMPRAS

COMPRARIA piso, tres dormitorios, hasta 8 millones. Teléfono (91) 6123721, llamar tardes.

COMPRO local zona comercial. Información: Teléfono 440208.

GANADOS

VENDO 190 ovejas merinas. Manuel Gil. Matabuena. Teléfono 434570.

CABALLOS y yeguas, razas española y anglo-hispana. Finca Quintanar. Cabañas de Polendos.

VENDO 175 ovejas entrefinas. Pablo Onrubia. Teléfono 543103.

VENDO 40 lechazos de 10 a 12 kilos. Teléfono 164369.

TRASPASOS

SE TRASPASA bar. Teléfono 428894.

TRASPASO kiosco de prensa, por no poderlo atender, céntrico, buena barriada. Facilidades. Teléfono 422664 (tardes).

ENSEÑANZA

OPOSICIONES INSALUD. Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono: 426915.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

SU PISO o chalet se lo construimos a precio real de costo. Servicios rápidos fines de semana y festivos. Comprúbelo en Acromán. Avda. Fernández Ladreda, 28. Teléfono 440644.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

TRABAJO

SE NECESITA obrero para finca ganado de campo. Teléfono 430774. (Ref. 40/1/T001).

RESTAURANTE MUÑOZ precisa cocinero. Buen sueldo. Teléfono 424941. (Ref. 40/1/M009).

ASUNTO NUEVO, España: ganará hasta 4.000 pesetas diarias. Informa gratis INICO, Apartado 1.209, San Sebastián.

SE NECESITA empleada de hogar de 7,30 a 17,30 horas. Teléfono 441552.

SE NECESITA empleada de hogar fija. Teléfono 435831.

NECESITO empleada de hogar interna o externa. Meses verano en La Granja. Teléfono (91) 4466065, horas oficina.

NECESITO obrero, preferible con carné de tractor, para granja ganadera. Teléfono 422777. (40/1/T001).

SE NECESITA empleada de hogar, cuidar niña. Teléfono 436525.

SEÑORA responsable conociendo obligaciones, se necesita. Teléfonos 422288 y 427700.

SE NECESITA pinche de cocina. Teléfono 434807. (Ref. 40/1/M005).

EMPRESA constructora de Segovia necesita oficiales albañiles. Teléfono 441038. (Ref. 40/1/M177).

NECESITO empleada de hogar sabiendo obligaciones, de 10 a 2. Teléfono 431344.

SE NECESITA pinche de cocina de 16 a 17 años. Teléfono 428018. (40/1/M-023).

NECESITO cocinero/a. Hotel Victoria. (Ref. 40/1/M123).

SE NECESITA pinche o ayudante de cocina. Gobernador Fernández Jiménez, 14. Teléfono 442281. (Ref. 40/1/M007).

SE PRECISA aprendiz de camarero, 16 ó 17 años, domingos libres. Razón: Bar Sombría, Avda. Obispo Quesada, 22. (Ref. 40-1-M013).

SE NECESITA empleada de hogar interna. Buen sueldo, S. S. y extras. Teléfono 436536.

SE NECESITA señora fregadora para sábados y festivos, buen sueldo. Restaurante La Oficina.

NECESITO empleada de hogar, cuidar niño. Teléfono 91/2472390.

SE PRECISAN cinco personas mayores 25 años, para apertura oficina comercial, altos beneficios. R. M. Sr. Gutiérrez. Teléfono 424591, tardes. (Ref. 40/1/T001).

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA LLANCASA: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.

MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

TOVAR. Edificio El Salvador, pisos 3 y 4 dormitorios, totalmente exteriores.

TOVAR: Piso próxima terminación, zona Vía Roma. Precio 9.600.000 pesetas. Dúplex.

SU CASA EN LA COSTA AL SUR DE ALICANTE
desde **4.400.000** PTAS. APARTAMENTO 2 DORM. CON TERRAZA Y ZONA DE APARCAMIENTO
VIVIENDAS EN CONSTRUCCION Y TERMINADAS
FACILIDADES DE PAGO HASTA 20 AÑOS
VIAJE GRATIS A CONOCERNOS EN FIN DE SEMANA
Información en Segovia: Ezequiel González, 6 Teléfono 43 54 61
Masa España PROMOCIONES BONO - MUEBLES
TOVAR

TOVAR: Piso calle San Cristóbal. 3 dormitorios, cocina amueblada, muy soleado.

TOVAR: Piso con comodidades, 3 dormitorios, garaje y trastero, en Vía Roma.

TOVAR: Piso Conde Sepúlveda, 4 dormitorios, planta segunda, servicios centrales.

TOVAR: Local perfecto, 226 metros, en venta. Calle Santa Isabel.

TOVAR. Traspasa o vende local/bar. Ezequiel González. 55 m².

TOVAR: Traspasa local José Zorrilla, 150 metros. Amplio escape-rate.

TOVAR: Piso confortable, 3 dormitorios, garaje, trastero. En Coronel Rexach.

TOVAR: Local venta calle de Los Coches. 85 m², doble altura.

TOVAR. Vende piso C/ Daoiz, 3 dormitorios, garaje, trastero. Gastos individuales.

TOVAR: Los mejores locales de José Zorrilla, de 200 a 500 metros. Traspasa o vende.

TOVAR: Pisos junto Conde Sepúlveda, 4 dormitorios más garaje a estrenar.

TOVAR: Piso Alférez Provisional, 3 dormitorios, gastos individuales. Precio interesante.

TOVAR: Local venta 200 metros, chafán, Vía Roma, amplio escape-rate.

TOVAR. Vende piso Conde Sepúlveda. 4 dormitorios, dúplex. Exterior a estrenar.

MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
TRASPASA
BAR RESTAURANTE
Superficie 120 m²
Renta actual 11.000 ptas.
43.59.50 ☎ 43.54.61

43.54.61 ☎ 43.59.50
MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

LOCALES ALQUILER
HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: SAN LORENZO. 45 m². Muy luminoso. Cualquier negocio. Renta económica.

HABITAT
PROMOCIONES EXCLUSIVAS
CALLE LIRIO
(JUNTO CONDE SEPULVEDA)
2, 3 y 4 dormitorios
Planta normal y dúplex
★ Gran calidad de construcción
★ Gastos centrales
★ Compra de garaje y trastero opcional
★ FACILIDADES

HABITAT
ALQUILA NAVE
◆ Polígono «El Cerro»
◆ 1.000 metros
◆ Completamente diáfana
◆ 250.000 pesetas/mes

HABITAT: SAN FRANCISCO. 50 m². Zona supercomercial. Contrato 10 años. Unico.

HABITAT: C/ TEJEDORES. 60 m². Diáfano. Ideal oficina o despacho. Muy económico.

HABITAT: SARGENTO PROVISIONAL. 100 m². Acondicionado. Puertas carreteras. Oficina. Cualquier negocio.

HABITAT: SAN AGUSTIN. 114 m². Edificio rehabilitado. Posible división. Unico.

HABITAT: C/ CURTIDORES. 200 m². 2 plantas. Perfecto enclave comercial. Estado de obra.

HABITAT: Junto PLAZA MAYOR. 212 m². Zona muy comercial. Amplio escape-rate. Ocasión.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 240 m². Completamente acondicionado. Negocio muy acreditado. Buena renta.

HABITAT: PLAZA DE LA RUBIA. 350 m². Posibilidad de entreplanta. Magnífica situación. Buena fachada.

HABITAT: PLAZA DEL SALVADOR. 380 m². 2 plantas. Cualquier uso comercial o profesional.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

FINCAS NOVO
Agencia Propiedad Inmobiliaria
Alquiler ★ Traspasos ★ Ventas
Severo Ochoa, 6 ★ Tels. 42 91 18 - 44 17 29

VEHICULOS

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfonos 437813, 425162.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO Ford-Orion, con 17 meses, como nuevo. Teléfonos 431612, 425950.

USADOS

- VOLVO F6 con furgón y elevador hidráulico, 4 años
- Cabeza tractora Dodge 300 turbo, muy buena
- Ebro P 200 con cuba de pienso
- Pegaso 4 ejes basculante, 7 años
- Land Rover varios modelos

HORCAJO Tel. 43 22 61

FRIGORIFICO Iveco, carnet 2.º, otro en isoterma, varios en furgón normal. Grúa plataforma. IVECO. Carretera San Rafael, Km. 92.

VENDO Citroën BX GTI A.A. y A.B.S. Muy bueno, garantizado. Teléfono 555011.

VENTAS

VENDO piso céntrico. Teléfono 426628.

EN LA GRANJA: Pisos de 3 dormitorios, baño, aseo, salón, cocina y garaje. Desde 7.900.000, con facilidades. Teléfono 470721.

Playas Benicasim - Oropesa del Mar (Castellón)
Venta directa constructor, apartamentos 1.ª línea playa. Facilidades pago 15 años, 13,50% interés.
Teléfonos: (964) 39 39 87 - 39 38 13 - 31 03 38

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Teléfono 426645.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

CARRETILLAS elevadoras vendo, gasoil y eléctricas, de 1.000 a 5.000 kilos. Inmejorables. Ocasión. 91/5721393 y 91/4592689.

SE VENDE local, posible vivienda, Ctra. Villacastín, 76. Teléfono 435387.

SE VENDEN naves industriales de 200 a 400 metros en La Lastrilla. Construye y promueve Maher, S. L. Teléfonos 434376 y 427981.

SE VENDE o alquila nave de 200 m² Polígono El Cerro. Teléfono 428600, horas comercio.

HORARIOS

para atención al público en «El Adelantado de Segovia»

PUBLICIDAD Y SUSCRIPCIONES

9 a 14
17 a 18,30
Sábados: 9 a 14

REDACCION

9 a 14
Sábados: 8 a 13

DIRECCION

10 a 13
Sábados: 9 a 11,30

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El cáncer de garganta pudo con Sammy Davis Jr.

Los Angeles.— El famoso actor, bailarín y cantante norteamericano Sammy Davis Jr. murió ayer en su residencia de Los Angeles, víctima de un cáncer en la garganta, informó su portavoz Susan Reynolds. El actor, de 64 años, que llevaba ocho meses luchando contra esa enfermedad, abandonó el hospital Cedar-Sinai el 13 de marzo pasado para trasladarse a su residencia en Los Angeles.

Polifacético profesional, actor de teatro, cine y televisión, Sammy Davis Jr. sólo había sido visitado en este último año por sus más íntimos amigos, entre los que se encuentran Frank Sinatra, Jerry Lewis y Shirley McLaine. Su esposa, Altovise Gore, había visto día a día la larga agonía de su esposo, que pesaba 30 kilos y se pasaba la mayor parte del tiempo durmiendo. Hace tres semanas, Davis dijo a su esposa: «Altovise, cuando esté para irme, llama a Jerry y Frank y díles que vengan».

Sammy Davis Junior nació en Nueva York el 8 de diciembre de 1925. Hijo de una pareja de bailarines, no tenía más que cuatro años cuando entró a formar parte de la troupe de su tío, Will Mastin, actuando por todo el país. Su debut en cine tuvo lugar en 1933.

El bailarín se casó en 1958 con la cantante negra Loray White, de la que se divorció al año siguiente.

En 1961 contrajo matrimonio con la bella actriz sueca May Britt, de la que se separó en 1967. Su última mujer, que le ha acompañado desde hace veinte años, es Altovise, quien más ha confiado siempre en su recuperación.

En los últimos años, Sammy Davis formó «trío» con Frank Sinatra y Liza Minnelli, con los que recorrió casi toda Europa el pasado año, antes de que se descubriera la terrible enfermedad del cantante.

Su salud nunca fue muy buena. Tuvo serios problemas con el alcohol, aunque había conseguido superarlos y también su adicción a la cocaína. Además, el cantante sufrió dos complicadas operaciones de cadena, en 1984 y 1985. En septiembre de 1989 los médicos le diagnosticaron un cáncer de garganta.

Murió Fernando Claudín, un teórico del marxismo

Madrid.— Fernando Claudín, ex dirigente del Partido Comunista de España, uno de los más importantes teóricos del pensamiento marxista que hace diez años empezó a colaborar con el Partido Socialista Obrero Español, murió ayer en Madrid a la edad de setenta y cuatro años. Claudín, que dejó el Partido Comunista con el actual ministro de Cultura en los tiempos de la clandestinidad, ocupaba el cargo de presidente de la Fundación Pablo Iglesias.

Fuentes familiares citadas por Efe informaron que el intelectual socialista, conocedor de lo irreversible que era su enfermedad, había pedido que se le suspendiera cualquier tratamiento para no prolongar artificialmente la vida. Hace dos meses le fue detectado un tumor cerebral.

El escritor e ideólogo marxista estaba casado con Carmen Urondo y tenía dos hijas. El ex dirigente del PCE, ha donado su cuerpo a la Facultad de Medicina de Madrid.

Nacido en Zaragoza en 1915, fue uno de los dirigentes de la Juventud Comunista, y luego de la Juventud Socialista Unificada, durante la República y la Guerra Civil. Se exilió en 1939 y residió sucesivamente en Méjico, Cuba, Argentina, Unión Soviética y Francia. Regresó a España a mediados de 1975.

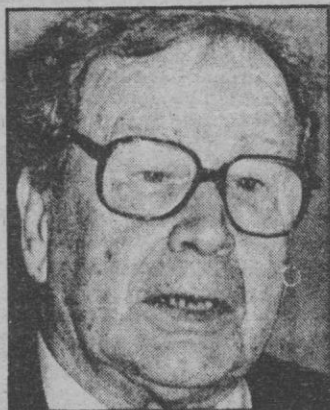
Perteneció al comité ejecutivo en el exilio del Partido Comunista de España hasta su exclusión en 1964.

Martín Riquer, Premio Internacional Menéndez Pelayo

Madrid.— El escritor, académico y filólogo Martín de Riquer Morera obtuvo ayer el IV Premio Internacional Menéndez Pelayo, por sus investigaciones en la literatura medieval y del Siglo de Oro.

El premio fue instituido por la Universidad Menéndez Pelayo (UIMP), para distinguir a personalidades destacadas en el ámbito de la creación literaria, artística o científica, y está dotado con cinco millones de pesetas y la medalla de honor de esta Universidad.

Martín de Riquer, presidente de la Academia de las Buenas Letras de Barcelona, catedrático de filología románica y académico de la lengua, había sido propuesto por la Real Academia Española, la Junta de Gobierno de la Universidad de Barcelona y la Junta de la Facultad de Filología.— Efe



EFE

a raíz de una de las más serias crisis internas del PCE.

Se convirtió entonces en un teórico de la izquierda. Heterodoxo en el seno del comunismo y crítico de los dogmas marxistas, pasa por ser uno de los anticipadores del llamado "eurocomunismo".— Efe

Falleció el urólogo Puigvert

Barcelona.— El urólogo catalán Antonio Puigvert ha fallecido sobre las seis de esta mañana a consecuencia de un grave problema hepático y renal, confirmó a Efe Esperanza Martí, gerente de la Fundación Urológica Puigvert.

Puigvert, que el pasado 25 de abril cumplió 85 años, había sido hospitalizado el pasado lunes en la clínica Puigvert a consecuencia de un proceso irreversible de carácter hepático que le había provocado hemorragia exofágica.

Antonio Puigvert, que estaba considerado uno de los urólogos más importantes del mundo, fue el creador de diversas técnicas quirúrgicas revolucionarias en el campo de la cirugía renal.— Efe

Casi el 80 por ciento de los estadounidenses está a favor de la pena de muerte

Washington.— La coincidencia en Estados Unidos de tres ejecuciones en menos de 24 horas ha vuelto a poner en el candelero la polémica sobre la pena de muerte, un castigo que, a juzgar por las encuestas, tiene cada vez más defensores entre los norteamericanos. La pena de muerte, que volvió a ser posible en este país en 1976 gracias a una decisión del Tribunal Supremo, que concedió a los estados la potestad de reinstaurarla o no, cuenta con la aprobación del 79 por ciento de los estadounidenses y el rechazo de un 16 por ciento, según los resultados de una encuesta "Gallup" hecha en 1988, y cuyos datos vuelven a ser publicados hoy por el diario "The Washington Post".

Los expertos consultados por el "Post" señalan que hace años, cuando el apoyo popular hacia la pena de muerte estaba en declive, se consideraba este castigo incluso "moralmente repugnante". No obstante, en la actualidad existe un creciente deseo de venganza, reforzado por el convencimiento ciudadano de que la sociedad tiene derecho a tener mecanismos con los que combatir delitos como los asesinatos.

Los índices de asesinatos en Estados Unidos han pasado de ser del 5,6 por 100.000 en 1966, y tras alcanzar la cima del 10,2 por 100.000 en 1980, a situarse en 1988 en torno al 8,4 por cada 100.000. Sin embargo, incluso más relevante que estos datos es el incremento experimentado en las estadísticas de crímenes violentos.

En 1966 fueron registrados 430.180 en Estados Unidos, mientras que en 1988 la cifra se triplicó, situándose en 1.566.220.

Paul Kamenar, director ejecutivo del grupo conservador Fundación Legal de Washington, afirma que el apoyo a la pena de muerte se está incrementando en parte porque "existe un desencanto general hacia el sistema de justicia", y paradójicamente coincide con él una de las líderes de la Unión Americana para las Libertades Civiles, Diann Ruston. Los ciudadanos están pasando a apoyar la pena de muerte, porque en su fuero interno piensan que "las personas que cometen los crímenes no cumplen las sentencias en su totalidad", dice Ruston.— Efe

Más de un cuarto de millón de mejicanas mueren al año al abortar

Querétaro (Méjico).— Unas 260.000 mujeres mejicanas fallecen al año por complicaciones al abortar, lo que constituye la segunda causa de muerte femenina en este país, aseguró ayer en Querétaro la investigadora Yolanda Correa Castro. Esta socióloga de la Universidad Autónoma de Querétaro, a 250 kilómetros al noroeste de la capital, aseguró que el índice de mortalidad provocada por interrupciones voluntarias del embarazo, prohibidas en la legislación mejicana, supera en más de la mitad al de países desarrollados.

En su opinión, esta circunstancia se debe a la falta de una legislación adecuada a la desnutrición y a la carencia de recursos económicos estatales destinados a asistencia médica y programas sanitarios. De acuerdo con datos proporcionados por el Instituto Mejicano del Seguro Social (IMSS), se realizan unos 400.000 abortos ilegales al año en Méjico, aunque la privada Asociación Mejicana de Población calcula la cifra en 600.000 y la Iglesia católica en un millón.— Efe

Los anglicanos irlandeses aprueban la ordenación sacerdotal de las mujeres

Dublín.— La Iglesia anglicana de Irlanda, la segunda de esa confesión en número de fieles en Europa, ha aceptado la ordenación femenina. El hecho es significativo porque ha ocurrido en el continente europeo — hasta ahora sólo se había admitido el sacerdocio de la mujer en América — y por haberse llegado a ello tras doce años de discusiones, lo que se interpreta como una guerra definitivamente perdida para los que se oponen.

La decisión ha sido adoptada en

Dublín en el marco del Sínodo General anglicano, y ha contado con el respaldo de los dos tercios exigidos para ello, tanto en el grupo de los seglares como en el de los clérigos. Los anglicanos en Irlanda son cuatrocientos diez mil y se encuentran sobre todo en el Ulster, la parte de Irlanda que sigue bajo soberanía británica.

La Iglesia anglicana en el mundo cuenta ya con mil sacerdotisas que han sido admitidas en una cuarta

parte de las veintisiete "provincias" anglicanas, especialmente en Estados Unidos, Canadá y Nueva Zelanda.

MATRIMONIO DE LESBIANAS

La Iglesia metodista de Estados Unidos ha aceptado el matrimonio de las lesbianas y bendecirá, dentro de unos días, la primera pareja de mujeres en una de las parroquias de la ciudad de Nueva York.

FRUTOS DE FRUTOS

